

GEORG WILHELM FRIEDRICH HEGEL  
FELSEFİ BİLİMLER ANSİKLOPESİSİ  
I  
MANTIK BİLİMİ (KÜÇÜK MANTIK)



*G. W. F. Hegel*  
FELSEFİ BİLİMLER ANSİKLOPEDİSİ I  
**Mantık Bilimi**

*Sözel Zusätze ile birlikte*

Çeviren  
Aziz Yardımlı

İdea • İstanbul

İdea Yayınevi

Şarap İskelesi Sk. 2/106-107 34425 Karaköy — Beyoğlu, İstanbul  
iletisim@ideayayinevi.com / www.ideayayinevi.com / www.ideasatis.com

Bu çeviri ve Sunuş yazısı için © AZİZ YARDIMLI 2014

Georg Wilhelm Friedrich Hegel

*Anahatlarda Felsefi Bilimler Ansiklopedisi I, Mantık Bilimi*

Birinci basım 1991;

Almanca koştur metin ile Dördüncü basım 2014

Hegel'in

*Enzyklopädie der philosophischen Wissenschaft im Grundrisse*

([1813, 1817] 1830)

Erster Teil

*Die Wissenschaft der Logik*

(Mit den mündlichen Zusätzen)

başlıklı yapıtının bu çevirisi J. Hoffmeister tarafından düzenlenen  
beşinci yayımdan yapılmıştır.

William Wallace tarafından "Logic of Hegel"e eklenen

"Notes and Illustrations" 1892 yayımından alınmıştır.

Tüm hakları saklıdır.

*Bu kitaptaki metinlerin hiçbir bölümü*

*İdea Yayınevinin ön izni olmaksızın hiçbir*

*biçimde yeniden üretilemez.*

Baskı: Ümut Matbaacılık

Fatih Cad. Yüksek Sok. No 11, Merter — İstanbul

*Printed in Türkiye*

ISBN 978 975 397 039 6

Enzyklopädie der Philosophischen  
Wissenschaften im Grundrisse  
(1830)

Vorrede zur ersten Ausgabe [ 1817]  
Vorrede zur zweiten Ausgabe [1827]  
Vorwort zur dritten Ausgabe [1830]

*Einleitung* §§ 1-18

Erster Teil  
DIE WISSENSCHAFT DER LOGIK  
§§ 19-244

*Vorbegriff* §§ 19-83

A. Erste Stellung des Gedankens zur  
Objektivität.  
Metaphysik §§ 26-36  
B. Zweite Stellung des Gedankens zur  
Objektivität §§ 37—60  
I. Empirismus §§ 37-39  
II. Kritische Philosophie §§ 40-60  
C. Dritte Stellung des Gedankens zur  
Objektivität  
Das unmittelbare Wissen §§ 61-78  
Näherer Begriff und Einteilung der  
Logik §§ 79-83

Erste Abteilung: Die Lehre vom Sein  
§§ 84-111

A. Qualität § 86  
a. Sein § 86  
b. Dasein § 89  
c. Fürsichsein § 96  
B. Quantität § 99  
a. Die reine Quantität § 99  
b. Quantum § 101  
c. Der Grad § 103  
C. Das Maß § 107

ANAHATLARDA  
FELSEFİ BİLİMLER ANSİKLOPEDİSİ  
(1830)

Önsöz 1817 — 9  
Önsöz 1827 — 12  
Önsöz 1830 — 31

*Giriş* §§ 1-18 — 41

BİRİNCİ BÖLÜM  
MANTIK BİLİMİ  
§§ 19-244

*Ön-Kavram* §§ 19-83 — 67

A. Düşüncenin Nesnellige Karşı Birinci Tutumu  
Metafizik §§ 26-36 — 92  
B. Düşüncenin Nesnellige Karşı İkinci Tutumu  
I. Görgüculük §§ 37-39 — 105  
II. Eleştirel Felsefe §§ 40-60 — 110  
C. Düşüncenin Nesn. Karşı Üçüncü Tutumu  
Dolaysız Bilme §§ 61-78 — 144  
Mantığın Daha Yakın Kavramı ve Bölümlenişi  
§§ 79-83 — 164

*Birinci Alt-Bölüm: Varlık Öğretisi* §§ 84-111 — 175

A. Nitelik — 176  
a. *Varlık* § 86 — 176  
b. *Belirli-Varlık* § 89 — 187  
c. *Kendi-için-Varlık* § 96 — 196  
B. Nicelik § 99 — 201  
a. *Arı Nicelik* § 99 — 201  
b. *Nice* § 101 — 206  
c. *Derece* § 103 — 208  
C. Ölçü § § 107-111 — 215

**İkinci Alt-Bölüm: Öz Öğretisi §§ 112-159 — 221**

- A. Varoluşun Zemini Olarak Öz § 115 — **226**  
 a. Arı Yansıma Belirlemleri § 115 — **226**  
 α. Özdeşlik § 115 — **226**  
 β. Ayrım § 116 — **228**  
 γ. Zemin § 121 — **237**  
 b. Varoluş § 123 — **242**  
 c. Şey § 125 — **244**
- B. Görüngü § 131 — **249**  
 a. Görüngü Evreni § 132 — **251**  
 b. İçerik ve Biçim § 133 — **252**  
 c. İlişki § 135 — **254**
- C. Edimsellik § 142 — **266**  
 a. Tözsellik İlişkisi § 150 — **279**  
 b. Nedensellik İlişkisi § 153 — **282**  
 c. Etkileşim § 155 — **285**

**Üçüncü Alt-Bölüm: Kavram Öğretisi §§ 160-244 — 291**

- A. Öznel Kavram — **295**  
 a. Kavram Olarak Kavram § 163 — **295**  
 b. Yargı § 166 — **300**  
 α. Nitel Yargı § 172 — **306**  
 β. Yansıma Yargısı § 174 — **325**  
 γ. Zorunluk Yargısı § 177 — **311**  
 δ. Kavramın Yargısı § 178 — **312**  
 c. Tasım § 181 — **314**  
 α. Nitel Tasım § 183 — **317**  
 β. Yansıma Tasımı § 190 — **323**  
 γ. Zorunluk Tasımı § 191 — **325**
- B. Nesne — **331**  
 a. Mekanik § 195 — **333**  
 b. Kimyasallık § 200 — **336**  
 c. Erekbilim § 204 — **339**
- C. İdea — **347**  
 a. Yaşam § 216 — **355**  
 b. Bilme § 223 — **356**  
 α. Bilme § 226 — **358**  
 β. İstenme § 233 — **364**  
 c. Saltık İdea § 236 — **364**

Arkasöz / Aziz Yardımlı — **375**Wallace Notları — **383**SÖZLÜK — **419**DİZİN — **423**

Zweite Abteilung: Die Lehre vom Wesen §§ 112-159

- A. Das Wesen als Grund der Existenz § 115  
 a. Die reinen Reflexionsbestimmungen § 115  
 α. Identität § 115  
 β. Der Unterschied § 116  
 γ. Der Grund § 121  
 b. Die Existenz § 123  
 c. Das Ding § 125
- B. Die Erscheinung § 131  
 a. Die Welt der Erscheinung § 132  
 b. Inhalt und Form § 133  
 c. Das Verhältnis § 135
- C. Die Wirklichkeit § 142  
 a. Substantialitätsverhältnis § 150  
 b. Kausalitätsverhältnis § 153  
 c. Die Wechselwirkung § 155

Dritte Abteilung: Die Lehre vom Begriff §§ 160-244

- A. Der subjektive Begriff § 163  
 a. Der Begriff als solcher § 163  
 b. Das Urteil § 166  
 α. Qualitatives Urteil § 172  
 β. Das Reflexionsurteil § 174  
 γ. Urteil der Notwendigkeit § 177  
 δ. Das Urteil des Begriffs § 178  
 c. Der Schluß § 181  
 α. Qualitativer Schluß § 183  
 β. Reflexionsschluß § 190  
 γ. Schluß der Notwendigkeit § 191
- B. Das Objekt § 194  
 a. Der Mechanismus § 195  
 b. Der Chemismus § 200  
 c. Teleologie § 204
- C. Die Idee § 213  
 a. Das Leben § 216  
 b. Das Erkennen § 223  
 α. Das Erkennen § 226  
 β. Das Wollen § 233  
 c. Die absolute Idee § 236

GEORG WILHELM FRIEDRICH HEGEL  
FELSEFİ BİLİMLER ANSİKLOPEDİSİ





## Vorrede zur ersten Ausgabe

## Birinci Yayına Önsöz (1817)

Das Bedürfnis, meinen Zuhörern einen Leitfaden zu meinen philosophischen Vorlesungen in die Hände zu geben, ist die nächste Veranlassung, daß ich diese Übersicht des gesamten Umfangs der Philosophie früher ans Licht treten lasse, als mein Gedanke gewesen wäre.

Die Natur eines Grundrisses schließt nicht nur eine erschöpfendere Ausführung der Ideen ihrem *Inhalte* nach aus, sondern beengt insbesondere auch die Ausführung ihrer systematischen Ableitung, welche das enthalten muß, was man sonst unter dem *Beweise* verstand und was einer wissenschaftlichen Philosophie unerlässlich ist. Der Titel sollte teils den Umfang eines Ganzen, teils die Absicht anzeigen, das Einzelne dem mündlichen Vortrage vorzubehalten.

Bei einem Grundrisse kommt aber dann mehr bloß eine *äußerliche Zweckmäßigkeit* der Anordnung und Einrichtung in Betrachtung, wenn es ein schon vorausgesetzter und bekannter Inhalt ist, der in einer absichtlichen Kürze vorgetragen werden soll. Indem gegenwärtige Darstellung nicht in diesem Falle ist, sondern eine neue Bearbeitung der Philosophie nach einer Methode aufstellt, welche noch, wie ich hoffe, als die einzig wahrhafte, mit dem Inhalt identische anerkannt werden wird, so hätte ich es derselben dem Publikum gegenüber für vorteilhafter halten können, wenn mir die Umstände erlaubt hätten, eine ausführlichere Arbeit über die anderen Teile der Philosophie vorangehen zu lassen, dergleichen ich über den ersten Teil des Ganzen, die *Logik*, dem Publikum übergeben habe. Ich glaube übrigens, obgleich in gegenwärtiger Darstellung die

Dinleyicilerime felsefe derslerim için yol gösterici bir el kitabı sunma gereksinimi felsefenin bütün eriminin bu gözden geçirmesinin düşündüğümünden daha önce gün ışığına çıkmasına yol açan en yakın nedendir.

Bir anahatlar çalışmasının doğası yalnızca düşüncelerin *içeriklerine* göre daha tam olarak işlenmesini dışlamakla kalmaz, ama özellikle dizgesel türetişlerinin yerine getirilmesini de sınırlar — bir türetme ki, genellikle *tanıtılma* ile anlaşılan ve bilimsel bir felsefe için vazgeçilmez olan şeyi kapsmalıdır. Başlığın bir yandan bir bütünü erimini, öte yandan ayrıntıları sözel sunum için saklı tutma niyetini belirtmesi gerekir.

Ama daha şimdiden varsayılan ve tanidik olan içeriği bilerek kısa bir biçimde sunmayı amaçlayan bir anahatlar çalışması durumunda düzenleme ve örgütlemedeki salt *dışsal uygunluk* daha çok dikkate alınır. Bu açıklamada durum böyle değildir; tersine, onda felsefenin henüz içerik ile özdeş biricik gerçek yöntem olarak tanınacağını umduğum bir yöntemle göre yeni bir işleniş kabul edilmektedir. Bu nedenle, eğer koşullar izin verseydi, felsefenin öteki bölümleri üzerine bütünü birinci bölümü olan *Mantık* üzerine kamuya sunduğum çalışma gibi daha ayrıntılı bir çalışmanın onu öncelemesini kamu açısından daha yararlı görebilirdim. Bunun dışında, inanıyorum ki şimdiki açıklamada içeriğin *tasarım* ve görgül tanışıklığa daha yakın olan yanını sınırlamanın

zorunlu olmasına karşın, yalnızca *Kavram* yoluyla ortaya çıkan dolaylılık olabilecek geçişler açısından şu kadarı açıkça gösterilmiştir ki, ilerlemenin yöntemli karakteri başka bilimlerin aradıkları salt *dışsal düzen* olduğu gibi felsefi nesnelere ele almada geleneksel olmuş bir *tarzdan* da yeterince ayırır. [*‘Özdeşlik Felsefesine’* özgülü] o tarz *bir şemayı varsayarak* onunla gereçte o bilimlerin yaptığı ile eşit ölçüde dışsal ve giderek daha da keyfi olan koşutluklar kurar, aşırı ölçüde tuhaf bir yanlış anlamaya dayanarak bağlantılardaki olumsuzluk ve özenç ile Kavramın zorunluğuna hakkını verdiğini ileri sürer. Bu aynı özencin felsefenin içeriğini gasp ettiğini, düşüncenin serüvenlerine doğru yola çıktığını ve bir süre için içten ve dürüst çabalar üzerinde etkili olduğunu da gördük; ama başka yerlerde delilik noktasına tırmanmış aptallık olarak da görüldü. Gene de, etkileyici ya da deli olmak yerine, içeriği daha doğru olarak ve daha sık olarak tanıdık sıradanlıklarda yatar, tıpkı biçimin barok bağlantıların ve zoraki bir ayrıksılığın amaçlı, yöntemli ve kolay kazanılan nüktecilik tarzını sergilemesi gibi, ve tıpkı genel olarak ciddilik havasının arkasında kendisine karşı ve kamuya karşı bir aldatmaca sergilemesi gibi. Öte yanda *düşünce yoksunluğunu* kendi gözünde bilgece bir kuşkuculuk olarak ve us için beklentilerinde alçakgönüllü bir eleştiricilik olarak damgalayan ve kibir ve kendini beğenmişliği düşüncelerinin boşluğu ile aynı derecede arttıran sığılığı gördük. — Bir süre için tinin bu iki yönü Alman dürüstlüğüne aptallaştırdı, onun daha derin felsefi gereksinimini yıprattı ve felsefe bilimine karşı bir ilgisizliğe, sonuçta giderek öyle bir küçümsemeye yol açtı ki, şimdi kendini öyle adlandıran bir alçakgönüllülük giderek felsefenin en derin sorunları üzerine tartışmaya girme ve yargıda bulunma ve ona ussal bilgiyi, biçimi bir zamanlar *tanılamalar* altında kavranan bu bilgiyi yadsıma hakkını üstlenebileceği sanısı

Seite, wonach der Inhalt der *Vorstellung* und der empirischen Bekanntheit näherliegt, beschränkt werden mußte, in Ansehung der Übergänge, welche nur eine durch den *Begriff* zu geschehende Vermittlung sein können, so viel bemerklich gemacht zu haben, daß sich das Methodische des Fortgangs hinreichend sowohl von der nur *äußerlichen Ordnung*, welche die anderen Wissenschaften aufsuchen, als auch von einer in philosophischen Gegenständen gewöhnlich gewordenen *Manier* unterscheidet, welche *ein Schema voraussetzt* und damit die Materien ebenso äußerlich und noch willkürlicher, als die erste Weise tut, parallelisiert und, durch den sonderbarsten Mißverstand, der Notwendigkeit des Begriffs mit Zufälligkeit und Willkür der Verknüpfungen Genüge geleistet haben will. Dieselbe Willkür sahen wir auch sich des Inhalts der Philosophie bemächtigt, auf Abenteuer des Gedankens ausziehen und dem echtgesinnten und redlichen Streben eine Zeitlang imponieren, sonst aber auch für eine selbst bis zur Verrücktheit gesteigerte Aberwitzigkeit gehalten werden. Statt des Imposanten oder Verrückten ließ der Gehalt eigentlicher und häufiger wohlbekannter Trivialitäten, sowie die Form die bloße Manier eines absichtlichen, methodischen und leicht zu habenden Witzes barocker Verknüpfungen und einer erzwungenen Verschrobenheit, sowie überhaupt hinter der Miene des Ernstes Betrug gegen sich und gegen das Publikum erkennen. Auf der andern Seite sahen wir dagegen die Seichtigkeit *den Mangel an Gedanken* zu einem sich selbst klugen Skeptizismus und vernunftbescheidenen Kritizismus stempeln und mit der Leerheit an Ideen in gleichem Grade ihren Dünkel und Eitelkeit steigern. — Diese beiden Richtungen des Geistes haben eine geraume Zeit den deutschen Ernst geöffit, dessen tieferes philosophisches Bedürfnis ermüdet und eine Gleichgültigkeit, ja sogar eine solche Verachtung gegen die Wissenschaft der Philosophie zur Folge gehabt, daß nun auch eine sich so nennende Bescheidenheit über das Tiefste der Philosophie mit- und absprechen und demselben die vernünftige Erkenntnis, deren Form man ehemals unter den *Beweisen* begriff, abzuleugnen sich herausnehmen zu dürfen meint. Die erste der berührten

Erscheinungen kann zum Teil als die jugendliche Lust der neuen Epoche angesehen werden, welche im Reiche der Wissenschaft wie in dem politischen aufgegangen ist. Wenn diese Lust die Morgenröthe des verjüngten Geistes mit Taumel begrübte und ohne tiefere Arbeit gleich an den Genuß der Idee ging und in den Hoffnungen und Aussichten, welche diese darbot, eine Zeitlang schwelgte, so versöhnt sie leichter mit ihren Ausschweifungen, weil ihr ein Kern zugrunde liegt und der oberflächliche Dunst, den sie um denselben ausgegossen, sich von selbst verziehen muß. Die andere Erscheinung aber ist widriger, weil sie die Ermattung und Kraftlosigkeit zu erkennen gibt und sie mit einem die philosophischen Geister aller Jahrhunderte meisternden, sie und am meisten sich selbst mißken- nenden Dünkel zu bedecken strebt.

Um so erfreulicher ist aber wahr- zunehmen und noch zu erwähnen, wie sich gegen beides das philoso- phische Interesse und die ernstliche Liebe der *höheren Erkenntnis* unbefangen und ohne Eitelkeit erhalten hat. Wenn dies Interesse sich mitunter mehr auf die Form eines *unmittelbaren Wissens* und des *Gefühls* warf, so beurkundet es dage- gen den inneren, weitergehenden Trieb vernünftiger Einsicht, welche allein dem Menschen seine Würde gibt, dadurch am höchsten, daß ihm selbst jener Standpunkt nur als *Resultat* philosophischen Wissens wird, somit dasjenige von ihm als *Bedingung* wenigstens anerkannt ist, was es zu verschmähen scheint. — Diesem Interesse am *Erkennen der Wahrheit* widme ich diesen Versuch, eine Einleitung oder Beitrag zu seiner Zufriedenheit zu liefern; ein sol- cher Zweck möge ihm eine günstige Aufnahme verschaffen.

Heidelberg, im Mai 1817

İçindedir. Değınilen fenomenlerden birin- cisi bölümsel olarak bilim alanında olduđu gibi politik alanda da yükselen yeni çığırın gençlik tutkusu olarak görülebilir. Eđer bu tutku gençleşmiş tinin şafağını esrime ile karşılaşmış, daha derin çalışma olmaksızın dosdođru İdeanın hazzına yönelmiş ve onun sunduđu umut ve beklentiler karşısında bir süre için coşkuya kapılmışsa, o zaman bu haz- zın taşkınlıkları ile daha da kolay uzlaşılabilir, çünkü altında güçlü bir çekirdek yatar ve o çekirdeđi çevreleyen yüzeysel sis kendiliğın- den dağılmak zorundadır. Ama öteki fenome- n daha aykırıdır, çünkü bitkinlik ve zayıflık sergiler ve bunu tüm yüzyılların felsefe tinle- rine öğretmenlik yapan, onları, ama herşeyden önce kendini yanlış tanıyan bir kibir ile örtmeye çalışır.

Gene de felsefi ilginin ve *daha yüksek bilgi* için dürüst sevginin bu iki yönetime karşı kendilerini yansızlık içinde ve kibir olmaksızın nasıl sürdürdüklerini algılamak ve bunun sözünü etmek çok daha sevindiricidir. Eđer bu ilgi zaman zaman kendine daha çok *dolay- sız bilmenin* ve *duygunun* biçimini veriyorsa, öte yandan insanı değerli kılan biricik ussal içgörünün daha ileri giden iç itkisine tanıklık eder, ve herşeyden önce o duruş noktasına ancak felsefi bilmenin *somucu* olarak geline- bileceđi, ve böylece küçümsüyör görüldüđu şeyin onun tarafından koşul olarak tanınması olgusu ile tanıklık eder. — *Gerçekliđi bilmeye* yönelik bu ilgiye onun doyumunu için bir girişim ya da katkı olmak üzere bu girişimi adıyo- rum. Böyle bir amacın uygun bir kabul gör- mesi dileđiyle.

Heidelberg, Mayıs 1817

## İkinci Yayına Önsöz (1827)

## Vorrede zur zweiten Ausgabe

Nazik okur bu yeni yayımda birçok bölümün yeniden ele alındığını ve daha tam belirlenimlerde geliştirildiğini bulacaktır. Bu yayımda sunumun biçimsel yanını yumuşatıp azaltmaya, ve bunu, başka şeylerin yanısıra, soyut kavramlar üzerine daha geniş dışrak Notları sıradan anlağa ve o kavramların daha somut tasarımlarına yaklaştırarak yapmaya çalıştım. Gene de hiç kuşkusuz anlaşılması güç bir gereç üzerine bir anahatlar çalışmasının zorunlu kıldığı yoğunlaştırılmış kısalık bu ikinci yayımı birinci ile aynı belirlenim içinde bırakır: Zorunlu açıklamaları sözel sunum yoluyla kazanması gereken bir ön ders-kitabı olarak hizmet etmek. Bir *Ansiklopedi* başlığının hiç kuşkusuz başlangıçta daha az sağın bir bilimsel yöntem için ve dışsal bir düzenleme için yer bırakması gerekir; ama olgunun doğası mantıksal bağlantının temel olarak kalmasını gerektirir.

Felsefemin çağdaş kültürün tinsel olduğu gibi tinsellikten uzak da olabilen ilgileri karşısındaki dışsal konumu üzerine açıklama yapmamı gerektiriyor görünen pek çok vesile ve uyarı bulunacaktır. Ama böyle bir açıklama, örneğin bir Önsözde olduğu gibi, ancak dışrak bir yolda yerine getirilebilir, çünkü bu ilgiler felsefe ile bir ilişki içinde olsalar da, bilimselliğe izin vermez ve böylece bütününde felsefeye girmez, gevezeliklerini dışarıdan sürdürür ve onun dışında kalırlar. Bilime böylesine yabancı bir toprağa girmek uygunsuz ve giderek talihsiz birşeydir, çünkü böyle açıklamaların ve tartışmaların gerçek

Der geneigte Leser wird in dieser neuen Ausgabe mehrere Teile ungearbeitet und in nähere Bestimmungen entwickelt finden; dabei bin ich bemüht gewesen, das Formelle des Vortrags zu mildern und zu mindern, auch durch weitläufigere exoterische Anmerkungen abstrakte Begriffe dem gewöhnlichen Verständnisse und den konkreteren Vorstellungen von denselben näherzurücken. Die gedrängte Kürze, welche ein Grundriß nötig macht, in ohnehin abstrusen Materien, läßt aber dieser zweiten Auflage dieselbe Bestimmung, welche die erste hatte, zu einem Vorlesebuch zu dienen, das durch mündlichen Vortrag seine nötige Erläuterung zu erhalten hat. Der Titel einer *Enzyklopädie* sollte zwar anfänglich einer minderen Strenge der wissenschaftlichen Methode und einem äußerlichen Zusammenstellen Raum lassen; allein die Natur der Sache bringt es mit sich, daß der logische Zusammenhang die Grundlage bleiben mußte.

Es wären nur zu viele Veranlassungen und Anreizungen vorhanden, die es erforderlich zu machen schienen, mich über die äußere Stellung meines Philosophierens zu geistigen und geistlosen Betrieben der Zeitbildung zu erklären, was nur auf eine exoterische Weise, wie in einer Vorrede, geschehen kann; denn diese Betriebe, ob sie sich gleich ein Verhältnis zu der Philosophie geben, lassen sich nicht wissenschaftlich, somit überhaupt nicht in dieselbe ein, sondern führen von außen her und draußen ihr Gerede. Es ist mißliebig und selbst mißlich, sich auf solchen der Wissenschaft fremden Boden zu begeben, denn solches Erklären und Erörtern fördert dasjenige

Verständnis nicht, um welches es allein zur wahrhaften Erkenntnis zu tun sein kann. Aber einige Erscheinungen zu besprechen mag nützlich oder vonnöten sein. Worauf ich überhaupt in meinen philosophischen Bemühungen hingearbeitet habe und hinarbeite, ist die wissenschaftliche Erkenntnis der Wahrheit. Sie ist der schwerste Weg, aber der allein Interesse und Wert für den Geist haben kann, wenn dieser einmal auf den Weg des Gedankens sich begeben, auf demselben nicht in das Eitle verfallen ist, sondern den Willen und den Mut der Wahrheit sich bewahrt hat; er findet bald, daß die Methode allein den Gedanken zu bändigen und ihn zur Sache zu führen und darin zu erhalten vermag. Ein solches Fortführen erweist sich, selbst nichts anderes als die Wiederherstellung desjenigen absoluten Gehalts zu sein, über welchen der Gedanke zunächst hinausstrebt und sich hinaussetzt, aber eine Wiederherstellung in dem eigentümlichsten, freisten Elemente des Geistes.

Es ist ein unbefangener, dem Anschein nach glücklicher Zustand noch nicht gar lange vorüber, wo die Philosophie Hand in Hand mit den Wissenschaften und mit der Bildung ging, eine mäßige Verstandesaufklärung sich mit dem Bedürfnisse der Einsicht und mit der Religion zugleich zufriedensetzte, ebenso ein Naturrecht sich mit Staat und Politik vertrat und empirische Physik den Namen natürlicher Philosophie führte. Der Friede war aber oberflächlich genug, und insbesondere jene Einsicht stand mit der Religion wie dieses Naturrecht mit dem Staat in der Tat in innerem Widerspruch. Es ist dann die Scheidung erfolgt, der Widerspruch hat sich entwickelt; aber in der Philosophie hat der Geist die Versöhnung seiner mit sich selbst gefeiert, so daß diese Wissenschaft nur mit jenem Widerspruche selbst und mit dessen Übertünchung im Widerspruche ist. Es gehört zu den üblen Vorurteilen, als ob sie sich im Gegensatz befände gegen eine sinnige Erfahrungskennntnis, die vernünftige Wirklichkeit des Rechts und eine unbefangene Religion und Frömmigkeit; diese Gestalten werden von der Philosophie anerkannt, ja selbst gerechtfertigt; der denkende Sinn vertieft sich vielmehr in deren Gehalt, lernt und bekräftigt sich an ihnen wie an den großen Anschauungen der Natur, der

bilginin biricik kaygısı olabilecek anlama sorununa hiçbir katkısı yoktur. Ama bu fenomenlerden kimilerini tartışmak yararlı ya da zorunlu olabilir. Genel olarak, felsefi çabalarımda uğruna çalıştığım ve çalışmayı sürdürdüğüm şey gerçekliğin bilimsel bilgisidir. Bu en güç yoldur; ama eğer tin bir kez düşüncenin yoluna girmişse ve onda kendini beğenmişliğe düşmüyor ama gerçeklik istencini ve yürekliliğini saklıyorsa, onun için ilgi ve değer taşıyabilecek biricik yol odur. Çok geçmeden ancak Yöntemin düşüncüyü uslandırayabileceğini ve onu olguya götürerek orada tutabileceğini bulur. Düşüncenin başlangıçta bu saltık içeriğin ötesine doğru çabalamış ve kendini onun üzerine koymuş olması ölçüsünde, böyle bir ilerleme o saltık içeriğin yeniden kurulmasından, ama tinin kendine en özgü ve en özgür ögesinde yeniden-kurulmasından başka birşey olmadığını tanıtlar.

Henüz uzun olmayan bir süre önce, daha yansız, görünürde daha talihli bir durum vardı ki, felsefe bilimler ile ve kültür ile ele ilerliyor, anlağın ılımlı Aydınlanması içgörünün gereksinimleri ile ve din ile aynı zamanda doyum buluyordu; benzer olarak, bir doğal-hak devlet ve politika ile uyum içindeydi ve görgül fizik 'doğal felsefe' adını taşıyordu. Ama barış yeterince yüzeyseldi ve özel olarak o içgörü din ile ve bu doğal-hak devlet ile gerçekte iç çelişki içinde duruyordu. Sonra bölünme doğdu, çelişki kendini geliştirdi. Ama felsefede tin kendi ile uzlaşmasını kutladı, öyle ki bu bilim yalnızca o çelişkinin kendisi ile ve onu beyaza boyama çabası ile çelişki içindedir. Felsefenin kendini duyuşal deneyim bilgisi ile, hakkın ussal edimselliği ve yansız bir din ve dindarlık ile karşıtlık içinde bulduğu görüşü kötü bir önyargıya aittir. Bu şekiller felsefe tarafından tanınır, giderek aklanır; düşünen anlık, tersine, kendini onların içeriğinde derinleştirir, ve tıpkı doğanın, tarihin ve sanatın büyük sezgileri durumunda

olduğu gibi, onlarda da öğrenerek kendini güçlendirir; çünkü bu sağlam içerik, düşünülmediği düzeye dek, kurgul İdeanın kendisidir. Felsefe ile çarpışma yalnızca bu toprak kendine özgü karakterinin dışına çıktığı ve içeriğinin kategorilerde kavranması ve onlara bağimli kılınması gerektiği, ama bunlar Kavrama dek götürülmediği ve İdeada tamamlanmadığı düzeye dek ortaya çıkar.

Evrensel bilimsel kültürün anlayış sonlu kavramın yolunda gerçeklik ile hiçbir dolaylılığın olanaklı olmadığını bulduğu zaman, bu önemli olumsuz sonuç genellikle dolaysızca onda yatanın karşısı olan bir varlığa götürür. Daha açık bir deyişle, o kanı sonlu ilişkilerin bilgidan uzaklaştırılmasını sağlamak yerine, daha çok kategorilerin araştırılmasına yönelik ilgiyi ve onların uygulanmasında dikkati ve özeni ortadan kaldırmıştır. Kategorilerin kullanımı, bir umutsuzluk durumunda olduğu gibi, yalnızca daha da yüzüstü, bilinçsiz ve eleştiriden yoksun olmuştur. Sonlu kategorilerin gerçeklik için yeterliliğinin kendisi ile birlikte nesnel bilginin olanaksızlığını getirdiği yolundaki yanlış anlamadan, duyguya ve öznel sanıya dayalı konuşmanın ve karşı-konuşmanın aklanması sonucu doğar. Tanıtlamaların yerini inançlar ve anlatılar alır ki, bunlar ne denli arı sayılırsa eleştirel olmaktan o denli uzak olan bilinçte bulunan olgular üzerine kurulu. *'Dolaysızlık'* gibi öyle yavan bir kategori, daha öte araştırılmaksızın, tünün en yüksek gereksinimlerine temel yapılar ve bunlar ona göre karara bağlanır. Özellikle dinsel nesnelere ele alındığı yerde felsefeciliğin kesinlikle bir yana atıldığı görülür, sanki bu yolla tüm kötülük yasaklanacak ve yanlışlığa ve aldanmaya karşı güvence kazanılacakmış gibi. Gerçekliğin araştırılması o zaman herhangi bir yerden ve sıradan uslamlama yoluyla türetilen varsayımlar üzerinde sahnelenir, e. d. öz ve görüngü, zemin ve sonuç, neden ve etki ve benzerleri gibi sıradan düşünme-belirlenimlerinin kullanımı yoluyla ve

Geschichte und der Kunst; denn die-ser gediegene Inhalt ist, sofern er gedacht wird, die spekulative Idee selbst. Die Kollision gegen die Philosophie tritt nur insofern ein, als dieser Boden aus seinem eigentümlichen Charakter tritt und sein Inhalt in Kategorien gefaßt und von solchen abhängig gemacht werden soll, ohne dieselben bis zum Begriff zu führen und zur Idee zu vollenden.

Das wichtige negative Resultat, in welchem sich der Verstand der allgemeinen wissenschaftlichen Bildung befindet, daß auf dem Wege des endlichen Begriffs keine Vermittlung mit der Wahrheit möglich sei, pflegt nämlich die entgegengesetzte Folge von der zu haben, welche unmittelbar darin liegt. Jene Überzeugung hat nämlich das Interesse an der Untersuchung der Kategorien und die Aufmerksamkeit und Vorsicht in der Anwendung derselben vielmehr aufgehoben, statt die Entfernung der endlichen Verhältnisse aus dem Erkennen zu bewirken; der Gebrauch derselben ist, wie in einem Zustande der Verzweiflung, nur um so unverhohlener, bewußtloser und unkritischer geworden. Aus dem Mißverstände, daß die Unzureichendheit der endlichen Kategorien zur Wahrheit die Unmöglichkeit objektiver Erkenntnis mit sich bringe, wird die Berechtigung, aus dem Gefühle und der subjektiven Meinung zu sprechen und abzusprechen, gefolgt, und an die Stelle des Beweizens treten Versicherungen und die Erzählungen von dem, was sich in dem Bewußtsein für Tatsachen vorfinden, welches für um so reiner gehalten wird, je unkritischer es ist. Auf eine so dürre Kategorie, wie die *Unmittelbarkeit* ist, und ohne sie weiter zu untersuchen, sollen die höchsten Bedürfnisse des Geistes gestellt und durch sie entschieden sein. Man kann, besonders wo religiöse Gegenstände abgehandelt werden, finden, daß dabei ausdrücklich das Philosophieren beiseite gelegt wird, als ob hiermit alles Übel verbannt und die Sicherung gegen Irrtum und Täuschung erlangt wäre, und dann wird die Untersuchung der Wahrheit aus irgendwoher gemachten Voraussetzungen und durch Raisonement veranstaltet, d. i. im Gebrauch der gewöhnlichen Denkbestimmungen von Wesen und Erscheinung, Grund und Folge, Ursache und Wirkung

und so fort, und in dem üblichen Schließen nach diesen und den anderen Verhältnissen der Endlichkeit vorgenommen. »Den Bösen sind sie los, das Böse ist geliebt«, und das Böse ist neunmal schlimmer als vorher, weil sich ihm ohne allen Verdacht und Kritik anvertraut wird; und als ob jenes Übel, das entfernt gehalten wird, die Philosophie, etwas anderes wäre als die Untersuchung der Wahrheit, aber mit Bewußtsein über die Natur und den Wert der allen Inhalt verbindenden und bestimmenden Denkverhältnisse.

Das schlimmste Schicksal hat dabei die Philosophie selbst unter jenen Händen zu erfahren, wenn sie sich mit ihr zu tun machen und sie teils auffassen, teils beurteilen. Es ist das *Faktum* der physischen oder geistigen, insbesondere auch der religiösen Lebendigkeit, was durch jene es zu fassen unfähige Reflexion verunstaltet wird. Dieses Auffassen hat jedoch für sich den Sinn, erst das Faktum zu einem Gewußten zu erheben, und die Schwierigkeit liegt in diesem Übergange von der Sache zur Erkenntnis, welcher durch Nachdenken bewirkt wird. Diese Schwierigkeit ist bei der Wissenschaft selbst nicht mehr vorhanden. Denn das Faktum der Philosophie ist die schon zubereitete Erkenntnis, und das Auffassen wäre hiermit nur ein *Nachdenken* in dem Sinne eines *nachfolgenden Denkens*; erst das Beurteilen erforderte ein Nachdenken in der gewöhnlichen Bedeutung. Allein jener unkritische Verstand beweist sich ebenso ungetreu im nackten Auffassen der bestimmt ausgesprochenen Idee, er hat so wenig Arges oder Zweifel an den festen Voraussetzungen, die er enthält, daß er sogar unfähig ist, das bare Faktum der philosophischen Idee nachzusprechen. Dieser Verstand vereint wunderbarerweise das Gedoppelte in sich, daß ihm an der Idee die völlige Abweichung und selbst der ausdrückliche Widerspruch gegen seinen Gebrauch der Kategorien auffällt und daß ihm zugleich kein Verdacht kommt, daß eine andere Denkweise vorhanden sei und ausgeübt werde als die seinige und er hiermit anders

onlara ve daha başka sonluluk ilişkilerine göre yapılan kötü çıkarsamalar yoluyla yerine getirilir. “Kötülükten kurtulmuşlar, ama kötü olanlar geriye kalmıştır,”<sup>1</sup> ve kötülük öncesinden dokuz kat daha berbattır çünkü ona hiçbir kuşku ve eleştiri olmaksızın güvenilir; ve sanki uzakta tutulan o kötülük, felsefe, gerçekliğin, ama tüm içeriği bağlayan ve belirleyen düşünme-ilişkilerinin doğasının ve değerinin bilinci ile araştırılmasından başka birşeymiş gibi.

Ama felsefenin kendisi en kötü yazgıya ona karışmayı ve bir yandan onu yorumlar-ken öte yandan onu ölçüp biçmeyi iş edinen ellerden uğrar. Fiziksel ya da tinsel, ama ayrıca ve özellikle dinsel dirilik *olgusu* [*Faktum*] da onu ayırmsamaya yeteneksiz derin-düşünce tarafından biçimsizleştirilir. Ve gene de bu ayırmsama bile kendi için ilkin olguyu bilinen birşeye yükseltme anlamını taşır, ve güçlük olgudan [*Sache*] bilgiye derin-düşünme yoluyla ortaya çıkarılan bu geçişte yatar. Bu güçlük bilimin kendisinde bundan böyle bulunmaz. Çünkü felsefenin olgusu daha şimdiden hazır olan bilgidir, ve ayırmsama böylelikle yalnızca *arkadan-gelen* bir düşünmenin anlamında bir *derin-düşünme* olacaktır. Yalnızca değerlendirme olağan anlamda bir derin-düşünmeyi gerektirir. Ama o eleştirel-olmayan anlak belirli olarak anlatılan İdeanın çıplak ayırmsanmasında kendini bağlılıktan eşit ölçüde uzak olarak tanıtlar; kapsadığı katı varsayımlar üzerine güvensizlikten ve kuşkudan öylesine uzaktır ki felsefi İdeanın çıplak olgusunu yinelemeye bile yeteneksizdir. Bu anlak hayret verici bir biçimde şu çifte yaklaşımı kendi içinde birleştirir: Onun için İdeada onun kategorileri kullanımından tam bir sapma ve giderek ona karşı kesin bir çelişki vardır, ve aynı zamanda onunkinden başka bir düşünme yolunun olabileceği ve uygulanabileceği ve burada

<sup>1</sup>[vgl. *Faust*, I. Teil, Hexenküche, V. 2509: »Den Bösen sind sie los, die Bösen sind geliebt.«]

<sup>1</sup>[*Faust*, I. Bölüm, Cadılar mutfağı, V. 2509: “Kötülükten kurtulmuşlardır, geriye kötüler kalır.”]

düşünmesinde başka türlü davranması gerekeceği gibi birşeyden kuşulanmaz. Böyle bir yolda olan şey hemen kurgul felsefenin İdeasının ona ilişkin soyut tanımda saptanması, ve bunun bir tanımın kendi için açık ve kesin görülmesi gerektiği ve düzenleyicisini ve denek taşıyı yalnızca varsayılan tasarımlarda bulduğu sanısı içinde, en azından tanımın anlamının, tıpkı onun zorunlu tanıtlaması gibi, yalnızca gelişiminde ve bundan sonuç olarak ortaya çıkışında yattığının bilgisizliği içinde yapılmasıdır. Şimdi, daha tam olarak, İdeanın genel olarak *somut tinsel* birlik olmasına karşın, anlık kavram-belirlenimlerini yalnızca *soyutlukları* ve böylece tek-yanlılıkları ve sonlulukları içinde yorumlamaktan oluştuğu için, o birlik soyut ve tinden yoksun bir özdeşliğe çevrilir ki, onda böylelikle hiçbir ayırım bulunmaz, ama herşey, başkaları arasında giderek İyi ve Kötü bile birdir. Bu nedenle kurgul felsefe için *özdeşlik-dizgesi* ya da *özdeşlik-felsefesi* adı daha şimdiden kabul edilen bir ad olmuştur. Eğer biri inanç-kabulünü “Baba Tanrıya, göğün ve yerin Yaratıcısına inanırım,” biçiminde yapıyorsa, başka birinin bu ilk bölümden inanç-kabulünde bulunan kişinin göğün Yaratıcısı Tanrıya inandığı, *öyleyse* yeri yaratılmamış ve özdeği ilksiz-sonsuz gördüğü sonucunu çıkarması şartıtcı olacaktır. O kişinin inanç-kabulünde göğün Yaratıcısı Tanrıya inandığını bildirmiş olması olgusu doğrudur, ve gene de olgu, başkalarının yorumladığı biçimiyle, bütünüyle yanlış; öylesine yanlış ki, bu örnek inanılmaz ve önemsiz olarak görülmemelidir. Ve gene de felsefi İdeanın ayımsanmasında olan şey bu zoraki yarıya-bölmedir, ve bunu kurgul felsefenin ilkesi olduğu inancası verilen o özdeşliğin nasıl bir yapıda olduğunun yanlış anlaşılması için sunulan belirtik bilgilendirme ve ilgili çürütme izler, buna göre öznenin nesneden, benzer olarak sonlunun sonsuzdan vb. *ayrı* olduğu söylenir, sanki somut tinsel birlik kendi içinde belirlenimden yoksunmuş ve kendisi ayrımlı

als sonst denkend sich hier verhalten müsse. Auf solche Weise geschieht es, daß sogleich die Idee der spekulativen Philosophie in ihrer abstrakten Definition festgehalten wird, in der Meinung, daß eine Definition für sich klar und ausgemacht erscheinen müsse und nur an vorausgesetzten Vorstellungen ihren Regulator und Prüfstein habe, wenigstens in der Unwissenheit, daß der Sinn wie der notwendige Beweis der Definition allein in ihrer Entwicklung und darin liegt, daß sie aus dieser als Resultat hervorgeht. Indem nun näher die Idee überhaupt die *konkrete, geistige* Einheit ist, der Verstand aber darin besteht, die Begriffsbestimmungen nur in ihrer *Abstraktion* und damit in ihrer Einseitigkeit und Endlichkeit aufzufassen, so wird jene Einheit zur abstrakten geistlosen Identität gemacht, in welcher hiermit der Unterschied nicht vorhanden, sondern *alles eins*, unter anderem auch das Gute und Böse einerlei sei. Für spekulative Philosophie ist daher der Name *Identitätssystem, Identitätsphilosophie* bereits zu einem rezipierten Namen geworden. Wenn jemand sein Glaubensbekenntnis ablegt: »Ich glaube an Gott den Vater, den Schöpfer Himmels und der Erde«, so würde man sich wundern, wenn ein anderer schon aus diesem ersten Teile herausbrächte, daß der Bekenner an Gott den Schöpfer des Himmels glaube, *also* die Erde für nicht geschaffen, die Materie für ewig halte. Das Faktum ist richtig, daß jener in seinem Bekenntnis ausgesprochen hat, er glaube an Gott den Schöpfer des Himmels, und doch ist das Faktum, wie es vom anderen aufgefaßt worden, vollkommen falsch; so sehr, daß dies Beispiel für unglaublich und für trivial angesehen werden muß. Und doch ist der Fall mit dem Auffassen der philosophischen Idee diese gewaltsame Halbierung, so daß, um es nicht mißverstehen zu können, wie die Identität, welche der Versicherung nach das Prinzip der spekulativen Philosophie sei, beschaffen sei, die ausdrückliche Belehrung und respektive Widerlegung folgt, etwa daß das Subjekt vom Objekt *verschieden* sei, ingleichen das Endliche vom Unendlichen usf., als ob die konkrete geistige Einheit in sich bestimmungslos wäre und nicht



selbst den Unterschied in *sich enthielt*, als ob irgendein Mensch es nicht wüßte, daß das Subjekt von dem Objekte, das Unendliche von dem Endlichen verschieden sei, oder die Philosophie, in ihre Schulweisheit sich vertiefend, daran zu erinnern wäre, daß es außer der Schule die Weisheit gebe, welcher jene Verschiedenheit etwas Bekanntes sei.

Indem die Philosophie in Beziehung auf die ihr nicht bekannt sein sollende Verschiedenheit bestimmter so verunglimpft wird, daß in ihr damit auch der Unterschied des Guten und Bösen wegfalle, so pflegt gern die Billigkeit und Großmut geübt zu werden, daß zugestanden wird, 'daß die Philosophen in ihren Darstellungen die verderblichen Folgerungen, die mit ihrem Satze *verbunden* seien, nicht immer (— also doch vielleicht auch deswegen nicht, weil diese Folgerungen nicht ihnen angehören —) entwickelnd'.<sup>1</sup> Die

<sup>1</sup>Worte Herrn Tholucks in der *Blütensamm- lung aus der morgenländischen Mystik* [Berlin 1825], S. 13. Auch der tief fühlende Tholuck läßt sich daselbst verleiten, der gewöhnlichen Heerstraße des Auffassens der Philosophie zu folgen. Der Verstand könne, sagt er, nur auf folgende zwei Arten schließen: entweder gebe es einen alles bedingenden Urgrund, so liege auch der letzte Grund meiner selbst in ihm, und mein Sein und freies Handeln seien nur Täuschung; oder bin ich wirklich ein vom Urgründe verschiedenes Wesen, dessen Handeln nicht von dem Urgründe bedingt und bewirkt wird, so ist der Urgrund kein absolutes, alles bedingendes Wesen, also gebe es keinen unendlichen Gott, sondern eine Menge Götter usf. Zu dem ersteren Satze sollen sich alle tiefer und schärfer denkenden Philosophen bekennen (ich wüßte eben nicht, warum die erstere Einseitigkeit tiefer und schärfer sein sollte als die zweite); die Folgen, die sie obenerwähntermaßen jedoch nicht immer entwickeln, seien, 'daß auch der sittliche Maßstab des Menschen kein absolut wahrer ist, sondern *eigentlich* (ist vom Verf. selbst unterstrichen) Gut und Böse gleich und nur dem Schein nach verschieden sei'. Man würde immer besser tun, über Philosophie gar nicht zu sprechen, solange man bei aller Tiefe des Gefühls noch so sehr in der Einseitigkeit des Verstandes befangen ist, um nur von dem *Entweder-Oder* eines Urgrundes, in dem das individuelle Sein und dessen Freiheit nur eine Täuschung, und der absoluten Selbständigkeit der Individuen zu wissen und von dem *Weder-Noch* dieser beiden Einseitigkeiten des, wie es Herr Tholuck nennt, gefährlichen Dilemmas nichts in Erfahrung gebracht zu haben. Zwar spricht er S. 14 von solchen Geistern, und diese seien die eigentlichen Philosophen, welche den zweiten Satz (dies ist doch wohl dasselbe, was vorher der erste Satz hieß) annehmen und den Gegensatz von *unbedingtem* und bedingtem Sein durch das *indifferente Ursein*, in welchem alle beziehungsweise Gegensätze sich durchdringen, aufheben.

*kendi içinde kapsamıyormuş* gibi, ve sanki her insan özenin nesneden, sonsuz sonludan ayrı olduğunu bilmiyormuş, ya da sanki kenindini okul bilgeliğine gömen felsefeye okulun dışında o ayrımı tanıdık birşey olarak alan bir bilgeliğin bulunduğu anımsatılmıyormuş gibi.

Felsefe onun için tanıdık olmaması gereken ayrım ile bağıntı içinde daha belirli olarak öylesine küçük düşürülür ki, onda bu nedenle iyi ve kötü arasındaki ayrımın yittiği bile söylenir. Gene de genellikle haktanır ve yüceğönüllü kimileri memnuniyetle 'felsefecilerin her zaman açılmalarında önermeleri ile *bağlanmış* yıkıcı sonuçlar geliştirmediklerini'<sup>1</sup> (— ama belki

<sup>1</sup>Herr Tholuck'ın *Batı Gizemciliğinden Çiçek Demetleri*'ndeki [Berlin, 1825] sözleri, s. 13. Giderek derin duyarlılığına karşın Tholuck bile felsefeyi yorumlamanın alışıldık ana yolunu izleme ayartmasına izin verir. Anlak, der, ancak şu iki türde çıkarsamalar yapabilir: Ya herşeyi koşullandıran bir kök-zemin vardır, öyle ki benim kendi en son zeminim bile onda yatar ve varlığım ve özgür davranışım yalnızca bir aldanmadır; ya da edimsel olarak bir kök-zeminden ayrı bir varlığımızdır ve bunun davranışları kök-zemin tarafından koşullandırılmaz ve ortaya çıkarılmaz, böylece kök-zemin herşeyi koşullandıran saltık bir varlık değildir, öyleyse sonsuz bir Tanrı değil ama bir tanrılar çokluğu vardır, vb. Tüm daha derin ve daha keskin düşünen felsefecilerin birinci önermeyi kabul etmeleri gerekir (niçin birinci tek-yanlılığın ikinciden daha derin ve daha keskin olması gerektiğini tam olarak bilemeyeceğimi); ama, yukarıda değinildiği gibi her zaman geliştirilmesele de, sonuçlar şunlardır: 'İnsanın törel ölçünü bile saltık olarak doğru bir ölçün değildir; ama *ashnda* (vurgu yazarın kendisi tarafından) iyi ve kötü ayımdır ve yalnızca görünüşe göre ayırdır.' Duygunun tüm derinliğine karşın, anlağın tek-yanlılığına yakalandığı sürece birinin felsefe üzerine hiç konuşmaması her zaman daha iyi olacaktır, çünkü o zaman yalnızca ya bireysel varlığı ve onun özgürlüğünü salt bir aldanmacaya indiren bir kök-zeminin '*Ya—Ya da sımsı*, ya da bireylerin saltık kendine-yeterliğini bilecek, ve Herr Tholuck'un 'tehlikeli ikilem' dediği bu iki tek-yanlılığın '*Ne—Ne de'si* üzerine hiçbir deneyim edinmeyecektir. Sayfa 14'te hiç kuşkusuz böyle tinlerden söz eder ki, bunlar asıl felsefeciler olacaklardır ve ikinci önermeyi (bu gene de hiç kuşkusuz yukarıda birinci önermenin demek istediği şey ile aynıdır) kabul eder

de bu sonuçlar açıklamalarına ait olmadığı için —) kabul ederler. Felsefe ona gösterilen bu şefkati küçümsemelidir, çünkü ahlaksal aklama için böyle şefkate ancak ilkelerinin edimsel varlıkları üzerine içgöründen yoksun

ve *koşulsuz* ve koşullu varlıklar arasındaki karşıtlığı tüm bağını karşıtlıkları birbirine kaynaştıran *ayrimsız kök-varlık* yoluyla ortadan kaldırırlar. Ama Herr Tholuck bu yolda konuşurken içine karşıtlığın yayılması gereken kök-varlığın ve tek-yanlılığının ortadan kaldırılması gereken o koşulsuz varlığın bütünüyle aynı olduklarına dikkat etmemiş midir? Böylece bir solukta o tek-yanlılık tam olarak bu aynı tek-yanlılıktan ortadan kaldırılmasını ve öyleyse tek-yanlılığın ortadan kaldırılması yerine sürdürülmesini dile getirdiğini görmemiş midir? Eğer biri *tinlerin* ne yaptığını söylemeyi isterse, o zaman olguyu tin ile ayırmayabilirdi; yoksa elinin altında olgu yanlışlanmış olur. — Bunun dışında, biraz ayrıntılı olarak belirtilebilir ki, burada ve daha sonra Herr Tholuck'ın felsefe tasarımı üzerine söylenenler deyim yerindeyse *bireysel olarak* onun hakkında söylenemez ve söylenmemesi gerekir; aynı şey yüzlerce kitapta, ve başkaları arasında özellikle tanrıbilimcilerin önsözlerinde okunur. Herr Tholuck'un açıklamasına değinmemin nedeni bir yandan raslantısal olarak hemen elimin altında bulunması, öte yandan yazılarını anlak-tanrıbiliminin bütünüyle öte yanına koyuyor görünen duygu derinliğinin anlam derinliğinin çok yakınında durmasıdır; çünkü o derinliğin temel belirlenimi (koşulsuz-varlık ya da bu türden bir soyutlama olmayan *uzlaşma*) kurgul İdeaya olan ve onun düşüncede anlattığı içeriğin kendisi — bir içerik ki, o derin anlam tarafından en azından İdeada yanlış anlaşılmalıdır.

Ama yazılarında, her yerde olduğu gibi giderek burada bile, Herr Tholuck kendini *panteizm* üzerine olağan söylentilerin arasına bırakır, ki bu konuyu *Ansiklopedi*'nin son Notunda [§ 573'e] ayrıntılı olarak ele aldım. Burada yalnızca Herr Tholuck'un içine düştüğü kendine özgü beceriksizliğe ve çarpıtmaya dikkati çekiyorum. Sözde felsefi ikileminin bir yanına kök-zemini koyar ve daha sonra (s. 33, 38) onu panteistik olarak belirtirken, öteki yanı Sozinianlar, Pelagianlar ve popüler felsefecilerin yanı olarak karakterize eder, öyle ki onda 'bir sonsuz Tanrı değil ama *büyük bir sayıda* tanrı vardır, yani sözde kök-zeminin yansırı ondan ayrı olan ve kendi *varlıkları* ve edimleri bulunan *tüm* özlerin sayısı [kadar].' Gerçekte bu yanda yalnızca büyük bir sayıda tanrı yoktur, ama *hersey* (sonlu hersey burada kendi *varlığı* olan olarak geçerlidir) *tanrıdır*; bu yanda Herr Tholuck böylelikle gerçekte kesin olarak kendi *kamutancılığı*, *panteizmini* bulur, birinci yanda değil, çünkü onun Tanrısını açıkça *tek kök-zemin* yapar ve orada böylece yalnızca *monoteizm* vardır.

Philosophie muß diese Barmherzigkeit, die man ihr angedeihen lassen will, verschmähen, denn sie bedarf derselben ebensowenig zur moralischen Rechtfertigung, als es ihr an der Einsicht in die wirklichen Konsequenzen ihrer Prinzipien

Bemerkte denn aber Herr Tholuck, indem er so spricht, nicht, daß das indifferente Ursein, in welchem der Gegensatz sich durchdringen soll, mit jenem unbedingten Sein, dessen Einseitigkeit aufgehoben werden sollte, ganz dasselbe ist und daß er so in einem Atemzug das Aufheben jenes Einseitigen in einem solchen, welches genau eben dieses Einseitige ist, also statt des Aufhebens das Bestehenlassen der Einseitigkeit ausspricht? Wenn man das sagen will, was *Geister* tun, so muß man mit *Geist* das Faktum aufzufassen vermögen; sonst ist unter der Hand das Faktum falsch geworden. — Übrigens bemerke ich zum Überfluß, daß, was hier und weiterhin über Herrn Tholucks Vorstellung von der Philosophie gesagt ist, sozusagen nicht *individuell* über ihn sein kann und soll; man liest dasselbe in hundert Büchern, unter anderem besonders in den Vorreden der Theologen. Herrn Tholucks Darstellung habe ich angeführt, teils weil sie mir zufällig am nächsten, teils weil das tiefe Gefühl, das seine Schriften auf die ganz andere Seite von der Verstandes-Theologie zu stellen scheint, dem Tiefsein am nächsten steht; denn die Grundbestimmung desselben, die *Versöhnung*, die nicht das unbedingte Ursein und dergleichen Abstraktum ist, ist der Gehalt selbst, der die spekulative Idee ist und den sie denkend ausdrückt, — ein Gehalt, den jener tiefe Sinn am wenigsten in der Idee verkennen müßte.

Aber es geschieht Herrn Tholuck ebendasselbe wie überall anderwärts in seinen Schriften, sich auch in das gang und gäbe Gerede von dem *Pantheismus* gehen zu lassen, worüber ich in einer der letzten Anmerkungen (zu § 573) der Enzyklopädie weitläufiger gesprochen habe. Ich bemerke hier nur die eigentümliche Ungeschicklichkeit und Verkehrung, in die Herr Tholuck verfällt. Indem er auf die eine Seite seines vermeintlich philosophischen Dilemmas den Urgrund stellt und dieselbe nachher S. 33, 38 als pantheistisch bezeichnet, so charakterisiert er die andere als die der Sozinianer, Pelagianer und Popularphilosophen so, daß es auf derselben 'keinen unendlichen Gott, sondern eine *große Anzahl* Götter gebe, nämlich die Zahl *aller* derer Wesen, die von dem sogenannten Urgründe verschieden sind und ein eignes *Sein* und Handeln haben, nebst jenem sogenannten Urgrunde'. In der Tat gibt es so auf dieser Seite nicht bloß eine große Anzahl von Göttern, sondern *Alles* (alles Endliche gilt hier dafür, ein eigenes *Sein* zu haben) *sind* Götter; auf dieser Seite hat Herr Tholuck hiermit in der Tat seine *Allsgüter*, seinen *Pantheismus* ausdrücklich, nicht auf der ersten, zu deren Gott er ausdrücklich den *einen* Urgrund macht, wo somit nur *Monotheismus* ist.

gebren kann und sowenig sie es an den ausdrücklichen Folgerungen ermangeln läßt. Ich will jene angebliche Folgerung, nach welcher die Verschiedenheit von Gut und Böse zu einem bloßen Scheine gemacht werden soll, kurz beleuchten, mehr um ein Beispiel der Hohlheit solchen Auffassens der Philosophie zu geben, als diese zu rechtfertigen. Wir wollen zu diesem Behuf selbst nur den Spinozismus vornehmen, die Philosophie, in welcher Gott nur als *Substanz* und nicht als Subjekt und Geist bestimmt wird. Dieser Unterschied betrifft die *Bestimmung* der Einheit; hierauf kommt es allein an, doch wissen von dieser *Bestimmung*, obgleich sie Faktum ist, diejenigen nichts, welche die Philosophie Identitätssystem zu nennen pflegen und gar den Ausdruck gebrauchen mögen, daß nach derselben *alles eins und dasselbe*, auch Gut und Böse *gleich* sei, — welches alles die schlechtesten Weisen der Einheit sind, von welchen in spekulativer Philosophie die Rede nicht sein, sondern nur ein noch barbarisches Denken bei Ideen Gebrauch machen kann. Was nun die Angabe betrifft, daß in jener Philosophie *an sich* oder *eigentlich* die Verschiedenheit von Gut und Böse nicht gelte, so ist zu fragen, was denn dies *»eigentlich«* heiße? Heißt es die Natur Gottes, so wird doch nicht verlangt werden, daß in dieselbe das Böse verlegt werde; jene substantielle Einheit ist das Gute selbst; das Böse ist nur Entzweiung; in jener Einheit ist hiermit nichts weniger als eine Einerleiheit des Guten und des Bösen, das letztere vielmehr ausgeschlossen. Damit ist in Gott als solchem ebenso wenig der Unterschied von Gut und Böse; denn dieser Unterschied ist nur im Entzweiten, einem solchen, in welchem das Böse selbst ist. Weiter kommt nun im Spinozismus auch der Unterschied vor: *der Mensch verschieden von Gott*. Das System mag nach dieser Seite theoretisch nicht befriedigen; denn der Mensch und das Endliche überhaupt, mag es nachher auch zum Modus herabgesetzt werden, *findet* sich in der Betrachtung nur *neben* der Substanz ein. Hier nun, im Menschen, wo der Unterschied existiert, ist es, daß derselbe auch wesentlich als der Unterschied des Guten und Bösen existiert, und hier nur ist es, wo er *eigentlich* ist, denn hier ist nur die eigentümliche Bestimmung

olabileceği kadar ve kesin sonuçlarını gözden kaçırabileceği kadar gereksinimi vardır. Burada kısaca iyi ve kötü ayrımını salt bir yapılmaya çevirdiği ileri sürülen bir vargı üzerine ışık düşürmek, ve bunu felsefeyi aklamaktan çok onu böyle yorumlamanın kofluğunun bir örneğini verebilmek için yapmak istiyorum. Bu amaçla yalnızca Spinozacılığı, Tanrıyı Özne ve Tin olarak değil ama yalnızca *Töz* olarak belirleyen felsefeyi ele alacağız. Bu ayrım birlik *belirlenimini* ilgilendirir; önemli olan yalnızca budur, ve gene de felsefeyi genellikle özdeşlik-dizgesi olarak adlandıranlar bir olgu olmasına karşın bu *belirlenimi* bilmezler, ve giderek bu felsefeye göre *herşeyin bir ve aynı*, aslında iyi ve kötünün de *aynı* olduğu anlatımını bile kullanabilirler, — ki bunların tümü de birliğin en kötü tipleridir, kurgul felsefede söz konusu bile olamazlar, ve ancak henüz barbarca bir düşünme yolu onları İdea ile ilgili olarak kullanabilir. O felsefede iyi ve kötü ayrımının *kendinde* ya da *aslında* geçerli olmadığı bildirimini söz konusu olduğunda, burada bu *»aslında«*nm ne demek olduğunu sormak gerekir. Eğer Tanrının doğası demekse, ona kötünün yerleştirilmesi istenmeyecektir; o tözsel birlik İyinin kendisidir; Kötü yalnızca bölünmedir; o birlikte öyleyse ne olursa olsun iyinin ve kötünün aynılığı bulunmaz; tersine, kötü dışlanır. Buna göre genel olarak Tanrıda iyinin ve kötünün ayrımı da bulunamaz; çünkü bu ayrım yalnızca ikiye bölünende, kötünün kendisini içerenindedir. Dahası, Spinozacılıkta ayrım da bulunur: *İnsan Tanrıdan ayrıdır*. Dizge bu yana göre kuramsal olarak doyurucu olmayabilir; çünkü insan ve genel olarak sonlu, daha sonra kipe indirgense de, irdelemede yalnızca *Tözün yanısıra bulunur*. Şimdi burada, ayrımın varolduğu insanda, ayrım özsel olarak iyinin ve kötünün ayrımı olarak da varolur, ve yalnızca burada ayrım *asıl* olarak vardır, çünkü ona özgü ayrım yalnızca burada bulunur.

Eğer Spinozacılık durumunda yalnızca Töz göz önüne alınırsa, o zaman onda hiç kuşkusuz iyinin ve kötünün ayrımı yoktur, ama kötü, tıpkı sonlu olan ve genel olarak dünya gibi (aşağıda § 50 Not), bu duruş noktasında *hiçbir biçimde yoktur*. Ama eğer bu dizgede bile yalnızca insanı ve insanın Töz ile ilişkisini gören ve iyiden ayrı olarak kötü olana yer verebilen biricik bakış açısını göz önüne alırsak, o zaman dizgenin ahlaksal varguları üzerine konuşabilmek için *Töre-bilim*'in onları, duyguları, insan köleliğini ve insan özgürlüğünü ele alan bölümlerine bakmamız gerekir. Hiç kuşkusuz ilkesi arı Tanrı sevgisi olan bu ahlaksal yanın yüksek arılığı üzerine tıpkı ahlaksalın bu arılığının dizgenin bir sonucu olduğunu kabul edebilmesi gibi ikna olabiliriz. Lessing kendi gününde insanların Spinoza'dan ölü bir köpekte kaçınır gibi kaçındıklarını söylüyor; yakın zamanlarda Spinozacılığa ve genel olarak kurgul felsefeye daha iyi davranıldığı söylenemez, çünkü açıktır ki bu sorunlar üzerine ders verenler ve yargıda bulunanlar olguları doğru olarak kavramak ve doğru olarak anlatıp açıklamak için bile sıkıntıya girmezler. Bu dürüstülüğün en azı olacaktır, ve felsefe gene de her durumda bunu isteyebilmelidir.

Felsefe tarihi *düşüncelerin* nesnelere olan Saltuk üzerine buluşlarının tarihidir. Böylece örneğin Sokrates'in Platon tarafından ve özellikle Aristoteles tarafından geliştirilen ve belirlenen *erek* belirlenimini keşfettiği söylenebilir. Brucker'in felsefe tarihi<sup>1</sup> yalnızca dışsal tarihsel yan açısından değil ama düşüncelerin sunumu açısından da eleştirel olmaktan öylesine uzaktır ki eski Yunan felsefecilerinden onların *filosofemleri* olarak yirmi, otuz ya da daha çok tümcenin alıntulandığını bilsak bile, hiç biri onlara ait değildir. Bunlar Brucker'in zamanının

deselben. Hat man beim Spinozismus nur die Substanz vor Augen, so ist in ihr freilich kein Unterschied des Guten und Bösen, aber darum, weil das Böse, wie das Endliche und die Welt überhaupt (s. § 50 Anm. S. 132), auf diesem Standpunkte *gar nicht ist*. Hat man aber den Standpunkt vor Augen, auf welchem in diesem Systeme auch der Mensch und das Verhältnis des Menschen zur Substanz vorkommt und wo nur das Böse im Unterschied deselben vom Guten seine Stelle haben kann, so muß man die Teile der Ethik nachgesehen haben, welche von demselben, von den Affekten, der menschlichen Knechtschaft und der menschlichen Freiheit handeln, um von den moralischen Folgerungen des Systems erzählen zu können. Ohne Zweifel wird man sich von der hohen Reinheit dieser Moral, deren Prinzip die lautere Liebe Gottes ist, ebensowohl als davon überzeugen, daß diese Reinheit der Moral Konsequenz des Systems ist. Lessing sagte zu seiner Zeit: die Leute gehen mit Spinoza wie mit einem toten Hunde um; man kann nicht sagen, daß in neuerer Zeit mit dem Spinozismus und dann überhaupt mit spekulativer Philosophie besser umgegangen werde, wenn man sieht, daß diejenigen, welche davon referieren und urteilen, sich nicht einmal bemühen, die Fakta richtig zu fassen und sie richtig anzugeben und zu erzählen. Es wäre dies das Minimum von Gerechtigkeit, und ein solches doch könnte sie auf allen Fall fordern.

Die Geschichte der Philosophie ist die Geschichte der Entdeckung der *Gedanken* über das Absolute, das ihr Gegenstand ist. So hat z. B. Sokrates, kann man sagen, die Bestimmung des *Zwecks* entdeckt, welche von Platon und insbesondere von Aristoteles ausgebildet und bestimmt erkannt worden ist. Bruckers Geschichte der Philosophie<sup>1</sup> ist so unkritisch, nicht nur nach dem Äußerlichen des Geschichtlichen, sondern nach der Angabe der Gedanken, daß man von den älteren griechischen Philosophen zwanzig, dreißig und mehr Sätze als deren Philosophie aufgeführt findet, von denen ihnen kein einziger angehört. Es sind

<sup>1</sup>Johann Jakob Brucker, *Historia critica philosophiae*, Leipzig 1742-1744, 5 cilt; yeni yayım 1766, *Appendix* 1767.

<sup>1</sup>Johann Jakob Brucker, *Historia critica philosophiae*, Leipzig 1742-1744, 5 Bde.; neue Aufl. . 1766, *Appendix* 1767.

Folgerungen, welche Brucker nach der schlechten Metaphysik seiner Zeit macht und jenen Philosophen als ihre Behauptungen andichtet. Folgerungen sind von zweierlei Art, teils nur Ausführungen eines Prinzips in weiteres Detail herunter, teils aber ein Rückgang zu tieferen Prinzipien; das Geschichtliche besteht eben darin, anzugeben, welchen Individuen eine solche weitere Vertiefung des Gedankens und die Enthüllung derselben angehöre. Aber jenes Verfahren ist nicht bloß darum ungehörig, weil jene Philosophen die Konsequenzen, die in ihren Prinzipien liegen sollen, nicht selbst gezogen und also nur nicht ausdrücklich ausgesprochen haben, sondern vielmehr weil ihnen bei solchem Schließen ein Geltenlassen und ein Gebrauch von Gedankenverhältnissen der Endlichkeit geradezu angemutet wird, die dem Sinne der Philosophen, welche spekulativen Geistes waren, geradezu zuwider sind und die philosophische Idee vielmehr nur verunreinigen und verfälschen. Wenn bei alten Philosophen, von denen uns nur wenige Sätze berichtet sind, solche Verfälschung die Entschuldigung des vermeintlichen richtigen Schließens hat, so fällt sie bei einer Philosophie hinweg, welche ihre Idee selbst teils in die bestimmten Gedanken gefaßt, teils den Wert der Kategorien ausdrücklich untersucht und bestimmt hat, wenn dessenungeachtet die Idee verstümmelt aufgefaßt, aus der Darstellung nur *ein* Moment herausgenommen und (wie die Identität) für die Totalität ausgegeben wird, und wenn die Kategorien ganz unbefangen nach der nächsten besten Weise, wie sie das alltägliche Bewußtsein durchziehen, in ihrer Einseitigkeit und Unwahrheit hereingebracht werden. Die gebildete Erkenntnis der Gedankenverhältnisse ist die erste Bedingung, ein philosophisches Faktum richtig aufzufassen. Aber die Roheit des Gedankens wird ausdrücklich durch das Prinzip des unmittelbaren Wissens nicht nur berechtigt, sondern zum Gesetz gemacht; die Erkenntnis der Gedanken und damit die Bildung des subjektiven Denkens ist sowenig ein unmittelbares Wissen als irgendeine Wissenschaft oder Kunst und Geschicklichkeit.

en kötü metafiziğine göre ürettiği ve o felsefecilere onların önesürümleri olarak yüklediği çıkarsamalardır. Çıkarsamalar iki türdür. Bir bölümü yalnızca bir ilkenin daha öte ayrıntıda geliştirilmesi iken, ikinciler geriye daha derin ilkelere gidistir; tarihsel yan tam olarak düşüncenin böyle daha öte derinleşmesinin ve bu derinleşmenin orta serilmesinin hangi bireylere ait olduğunu göstermekten oluşur. Ama bu yordam yalnızca o felsefecilerin ilkelerinde yatması gereken vargıları kendilerinin çıkarsamamış ve belirtik olarak bildirmemiş olmaları nedeniyle uygunsuz olmakla kalmaz; ama onların böyle bir çıkarsama yolunda sonlu düşünce-ilişkilerine doğrudan doğruya geçerlik ve kullanım yüklediklerini imlemesinde daha da uygunsuzdur, çünkü bunlar kurgul tindeki felsefecilerin anlayışına bütünüyle aykırıdır ve aslında felsefi İdeayı yalnızca kirletir ve yanlışlarlar. Bize yalnızca birkaç tümceleri iletilen eski felsefeciler durumunda böyle yanlışlamanın doğru çıkarsama olarak amaçlanması gibi bir özürlü olsa da, bir yandan İdeasının kendisini belirli düşüncelere koyan, öte yandan kategorilerin değerini belirtik olarak araştıran ve belirleyen bir felsefe durumunda bu özür geçersizdir, çünkü o yaklaşımda herşeye karşın İdea çarpık bir yolda yorumlanır, açıklamadan yalnızca *bir* kıpı (örneğin özdeşlik) seçilerek bütünlüğün yerine geçirilir ve kategoriler tam bir düşüncesizlik ile, el altında bulunan en iyi yola göre, gündelik bilinçteki yaygın tek-yanlılıkları ve gerçekliksizlikleri içinde getirilir. Düşünce-ilişkilerinin eğitimli bilgisi bir felsefi olguyu doğru ayırmsamanın ilk koşuludur. Oysa dolaysız bilmenin ilkesi yoluyla düşüncenin hamlığı yalnızca belirtik olarak aklanmakla kalmaz, ama bir yasa yapılır; düşüncelerin bilgisi ve böylelikle öznel düşünmenin eğitimi olsa olsa herhangi bir bilimin ya da sanat ve becerinin olabileceği kadar bir dolaysız bilme biçimi olabilir.

Din onda gerçekliğin tüm insanlar için, her eğitim düzeyindeki insan için erişilebilir olduğu bilinç biçimidir; gerçekliğin bilimsel bilgisi ise gerçeklik bilincinin tikel bir türüdür ki, onun emeği herkesi değil ama yalnızca bir azınlığı ilgilendirir. *İçerik aynıdır*; ama, Homeros'un dediği gibi, tıpkı kimi şeylerin biri tanrıların dilinde, öteki bir günlük insanın dilinde olmak üzere iki adının olması gibi, o içerik için de iki dil vardır — biri duygunun, tasarımın, ve sonlu kategorilerde ve tek-yanlı soyutlamalarda yuvalanmış düşünmenin dili, öteki somut Kavramın dili. Eğer kişi felsefeyi dinin bakış açısından tartışmayı ve ölçüp biçmeyi isterse, yalnızca bir günlük bilincin dilinin alışkanlığını taşımaktan daha çoğu gerekir. Bilimsel bilginin temeli iç içerik, ona özünü İdea ve onun içindeki etkin diriliğidir, tıpkı dinin de, daha az olmamak üzere, iyi işlenmiş bir anlık, düşünmeye uyanmış bir tin, gelişmiş içerik olması gibi. En yakın zamanlarda din içeriğinin eğitimi genişliğini giderek daha da yoğunlaştırmış ve kendini dindarlığın ya da duygunun, ve hiç kuşkusuz sık sık çok yoksul ve çıplak içerik sergileyen bir duygunun yeğinliğine geri çekmiştir. Dinin bir *Credosu*, bir öğretisi, bir dizgesel tanrıbilimi olduğu sürece, felsefe tarafından ele alınmasını ve genel olarak felsefenin onunla birleşmesini sağlayacak birşey taşır. Ama bunlar yine modern dindarlığı yakalamış ve salt ayırmayı bilen kötü anlayışın bakış açısına göre alınmamalıdır. Onda felsefe ve din öyle bir yolda temsil edilir ki, biri öteki dışlar ya da genel olarak daha sonra ancak dışarıdan birleşecekleri bir yolda ayrılabilir olurlar. Şimdiye dek söylenenlerde imlenen şey gerçekte dinin hiç kuşkusuz felsefe olmaksızın olabilmesine karşın, felsefenin din olmaksızın olamayacağı ve dini kendi içerisinde kapsadığıdır. Gerçek dinin, tinin dininin bu türden bir *Credosu*, bir içeriği olmalıdır; tin özsel olarak bilinçtir, böylelikle [özneye karşı] nesnel kılınmış bir

Die Religion ist die Art und Weise des Bewußtseins, wie die Wahrheit für alle Menschen, für die Menschen aller Bildung ist; die wissenschaftliche Erkenntnis der Wahrheit aber ist eine besondere Art ihres Bewußtseins, deren Arbeit sich nicht alle, vielmehr nur wenige unterziehen. *Der Gehalt ist derselbe*, aber wie Homer von einigen Dingen sagt, daß sie zwei Namen haben, den einen in der Sprache der Götter, den anderen in der Sprache der übertägigen Menschen, so gibt es für jenen Gehalt zwei Sprachen, die eine des Gefühls, der Vorstellung und des verständigen, in endlichen Kategorien und einseitigen Abstraktionen nistenden Denkens, die andere des konkreten Begriffs. Wenn man von der Religion aus auch die Philosophie besprechen und beurteilen will, so ist mehr erforderlich, als nur die Gewohnheit der Sprache des übertägigen Bewußtseins zu haben. Das Fundament der wissenschaftlichen Erkenntnis ist der innere Gehalt, die inwohnende Idee und deren im Geiste rege Lebendigkeit, wie nicht weniger die Religion ein durchgearbeitetes Gemüt, ein zur Besinnung erwachter Geist, ausgebildeter Gehalt ist. In der neuesten Zeit hat die Religion immer mehr die gebildete Ausdehnung ihres Inhalts zusammengezogen und sich in das Intensive der Frömmigkeit oder des Gefühls, und zwar oft eines solchen, das einen sehr dürftigen und kahlen Gehalt manifestiert, zurückgezogen. Solange sie ein Credo, eine Lehre, eine Dogmatik hat, so hat sie das, mit dem die Philosophie sich beschäftigen und in dem diese als solche sich mit der Religion vereinigen kann. Dies ist jedoch wieder nicht nach dem trennenden, schlechten Verstände zu nehmen, in dem die moderne Religiosität befangen ist und nach welchem sie beide so vorstellt, daß die eine die andere ausschließe oder sie überhaupt so trennbar seien, daß sie sich dann nur von außen her verbinden. Vielmehr liegt auch in dem Bisherigen, daß die Religion wohl ohne Philosophie, aber die Philosophie nicht ohne Religion sein kann, sondern diese vielmehr in sich schließt. Die wahrhafte Religion, die Religion des Geistes, muß ein solches Credo, einen Inhalt haben; der Geist ist wesentlich Bewußtsein, somit von dem gegenständlich gemachten

Inhalt; als Gefühl ist er der ungeständliche Inhalt selbst (*qualiert* nur, um einen J. Böhmeschen Ausdruck zu gebrauchen) und nur die niedrigste Stufe des Bewußtseins, ja in der mit dem Tiere gemeinschaftlichen Form der Seele. Das *Denken* macht die Seele, womit auch das Tier begabt ist, erst zum Geiste, und die Philosophie ist nur ein Bewußtsein über jenen Inhalt, den Geist und seine Wahrheit, auch in der Gestalt und Weise jener seiner, ihn vom Tier unterscheidenden und der Religion fähig machenden Wesenheit. Die kontrakte, auf das Herz sich punktuallisierende Religiosität muß dessen Zerknirschung und Zermürbung zum wesentlichen Momente seiner Wiedergeburt machen; sie muß aber sich zugleich erinnern, daß sie es mit dem Herzen eines Geistes zu tun hat, der Geist zur Macht des Herzens bestellt ist und diese Macht nur sein kann, insofern er selbst wiedergeboren ist. Diese Wiedergeburt des Geistes aus der natürlichen Unwissenheit sowohl als dem natürlichen Irrtum geschieht durch Unterricht und den durch das Zeugnis des Geistes erfolgenden Glauben der *objektiven Wahrheit*, des Inhaltes. Diese Wiedergeburt des Geistes ist unter anderem auch unmittelbar Wiedergeburt des Herzens aus der Eitelkeit des einseitigen Verstandes, auf den es pocht, dergleichen zu wissen, wie daß das Endliche von dem Unendlichen verschieden sei, die Philosophie entweder Vielgötterei oder in scharfdenkenden Geistern Pantheismus sein müsse, usf., — die Wiedergeburt aus solchen jämmerlichen Einsichten, auf welchen die fromme Demut gegen Philosophie wie gegen theologische Erkenntnis hoch herfährt. Verharrt die Religiosität bei ihrer expansions- und damit geistlosen Intensität, so weiß sie freilich nur von dem Gegensatze dieser ihrer bornierten und bornierenden Form gegen die geistige Expansion religiöser Lehre als solcher, wie philosophischer.<sup>1</sup> Nicht nur aber beschränkt

<sup>1</sup>Um noch einmal auf Herrn Tholuck zurückzukommen, der als der begeisterte Repräsentant pietistischer Richtung angesehen werden kann, so ist der Mangel an einer Lehre in seiner Schrift *Die Lehre von der Sünde*, 2. Aufl. [Hamburg 1825] (die mir soben unter die Augen gekommen) ausgezeichnet. Es war mir dessen Behandlung der

içeriği vardır; duygu olarak, nesnel-olmayan içeriğin kendisidir (J[akob] Böhme'nin bir anlatımı ile, yalnızca *'nite'leşmiştir*) ve yalnızca en alt bilinç basamağında, aslında ruhun hayvanlar ile ortaklaşa taşıdığımız biçimindedir. Ancak *düşünme* hayvanlara da verilen ruhu Tin yapar, ve Felsefe yalnızca o içerik üzerine, Tin ve Gerçekliği üzerine bir bilinçtir ve ayrıca tini hayvandan ayırdeden ve dine yetenekli kılan özelliğinin şeklinde ve kipindedir. Yoğunlaşan, kendini yürekte noktasallaştıran dinsel o pişmanlığını ve çilesini yeniden-doğuşunun özsel kısıpı yapmalıdır; ama aynı zamanda anımsaması gerekecektir ki, işi bir tinin yüreği ile, tin yüreğin gücü olarak atanmıştır ve bu güç yalnızca tin yeniden-doğduğu sürece onun olabilir. Tinin doğal bilgisizlikten olduğu gibi doğal yanıldan da bu yeniden-doğuşu bilgilendirme yoluyla ve tinin *nesnel gerçekliğe*, içeriğe tanıklığından doğan inanç yoluyla olur. Tinin bu yeniden-doğuşu, başka şeyler arasında, bir de yüreğin tek-yanlı anlayışın kenini-beğenmişliğinden dolaysız yeniden-doğuşudur — bir yeniden-doğuş ki, yürek onun üzerinde direkt olarak onunla nasıl sonlunun sonsuzdan ayrı olduğunu, felsefenin ya politeizm ya da (keskin kavrayışlı tinler için) panteizm olması gerektiğini vb. bildiğini ileri sürer. Bu böyle sefil görüşlerden kurtaran bir yeniden-doğuştur ki, onlara dayanarak dindar alçakgönüllülük felsefeye karşı olduğu gibi tanrıbilimsel bilgiye karşı da büyüklük taslar. Eğer dindarlık genişlikten ve dolayısıyla tinsellikten yoksun yeğinliğinde diretiyorsa, o zaman hiç kuşkusuz yalnızca bu dar-kafalı ve daraltıcı biçiminin genel olarak dinsel olduğu gibi felsefi öğretinin de tinsel genişliği ile karşıtlığını bilmektedir.<sup>1</sup> Ama

<sup>1</sup>Bir kez daha pietistik yönelimin çokşulu bir temsilcisi olarak görülebilecek olan Herr Tholuck'a dönersek, *Günah Öğretisi* üzerine (çok yakınlarda gözümü çarpan) yazısında, 2'nci yayım [Hamburg, 1825], bir öğreti eksikliği bütünüyle belirgindir. Büyük bir çabayla toparlanan tarihsel notları için yürekte minnettar

düşünen tın kendini yalnızca daha arı, suçsuz dinsel ile doyuma sınırlamaz; tersine, o duruş noktası kendinde üzerine-düşünmeden ve uslamlamadan doğan bir sonuçtur; yüzeysel anlamın yardımı ile, kendine aşağı yukarı tüm öğretilerden bu incelikli kurtuluşu sağlamıştır, ve ona bulaşmış olan düşünmeyi coşkuyla felsefenin karşısına çıkararak, kendini zorla soyut bir duygu-durumunun içeriksiz doruğunda sürdürür. — Herr Franz von Baader'in *Fermenta Cognitionis*'te, 5. Cilt [1823], Önsöz s. ix s., dindarlığın böyle bir şekli salık verirken kullandığı sözleri aktarmadan yapamayacağım.

“Din ve öğretileri için bilim yanından özgür bir araştırma üzerine ve böylelikle gerçek kanı üzerine dayalı bir saygı sağlanmadıkça,” der, “siz dindar ve dindar-olmayan ruhlar tüm buyruklarınız ve yasaklarınız

olduğum *Geç Doğunun Kurgul Üçlülük Öğretisi* üzerine yazısında [Berlin, 1826] dikkatimi çeken şey Üçlülük Öğretisini ele alış idi. Bu öğretiyi *skolastik* bir öğreti der; ama bu her durumda, skolastik denilen şeyden çok daha eskidir. Onu yalnızca İncil'in pasajları üzerine kurgudan ve Platon ve Aristoteles felsefelerinin etkisi altında (s. 41) sözde tarihsel bir ortaya-çıkış olgusu olarak yalnızca dışsal yana göre irdeler. Ama günah üzerine yazısında, denebilir ki şövalyelik ederek, bu dogmaya dokunmadan geçer, çünkü onun yalnızca inanç öğretilerinin (hangileri?) düzenlemesi için bir *çerçeve* olmaya yetenekli olduğunu bildirir (s. 220); aslında bu dogmaya göndermede bulunmak için onun kıyıda duranlara (tinin kumlarında?) bir *Fata Morgana* gibi görüldüğü anlatımı da kullanılmalıdır (s. 219). Ama Üçlülük Öğretisi “hiçbir zaman üzerine inancın dayanabileceği bir temel değildir” (bu nedenle Herr Tholuck ondan üç-ayaklı bir tabure olarak söz eder, aynı yer s. 221). Bu öğretiyi, en kutsal öğretiyi olarak, başından bu yana — ya da hiç olmazsa uzunca bir süredir? — *Credo* olarak inancın kendisinin başlıca içeriği ve bu *Credo* öznal inancın temeli olmamış mıdır? Bu üçlülük öğretisi olmaksızın, sözü edilen yazıda Herr Tholuck'un büyük bir enerji ile duygularımıza ulaştırmaya çalıştığı uzlaşma öğretisi ahlaksal bir anlamdan ya da, eğer dilersek, putperest bir anlamdan daha çoğunu, bir Hıristiyan anlamı nasıl taşıyabilir? Bu yazıda ayrıca daha başka özel dogmalara ilişkin hiçbirşey bulunmaz; Herr Tholuck her zaman okuyucularını örneğin İsa'nın yaşam ve ölümüne dek götürür, ama onun yeniden dirilişine ve Babanın sağ yanına yükselişine değil, ne de Kutsal Tinin

der denkende Geist sich nicht auf die Befriedigung in der reineren, unbefangenen Religiosität, sondern jener Standpunkt ist an ihm selbst ein aus Reflexion und Rasonnement hervorgegangenes Resultat; es ist mit Hilfe oberflächlichen Verstandes, daß er sich diese vornehme Befreiung von so gut als aller Lehre verschafft hat, und indem er das Denken, von dem er angesteckt ist, zum Eifern gegen Philosophie gebraucht, ist es, daß er sich auf der dünnen inhaltslosen Spitze eines abstrakten Gefühlszustandes gewaltsam erhält. — Ich kann mich nicht enthalten, die Paränese des Herrn Franz von Baader über eine solche Gestaltung der Frömmigkeit auszugsweise anzuführen, aus den *Fermenta Cognitionis*, 5. Heft [1823], Vorr. S. IX f.

»Solange«, sagt er, »der Religion, ihren Doktrinen, nicht wieder von Seite der Wissenschaft eine auf freies Forschen und sohin auf wahrhafte Überzeugung gegründete Achtung verschafft worden sein wird, ... so

Trinitätslehre in seiner Schrift *Die spekulative Trinitätslehre des späteren Orients* [Berlin 1826], für deren fleißig hervorgezogene historische Notizen ich ihm erstlichen Dank weiß, aufgefällen: er nennt diese Lehre eine scholastische Lehre; auf allen Fall ist sie viel älter als das, was man scholastisch heißt; er betrachtet sie allein nach der äußerlichen Seite eines vermeintlich nur historischen Entstehens aus Spekulation über biblische Stellen und unter dem Einflüsse platonischer und aristotelischer Philosophie (S. 41). Aber in der Schrift über die Sünde geht er, man möchte sagen, cavalierem mit diesem Dogma um, indem er es nur für fähig erklärt, ein Fachwerk zu sein, darin sich die Glaubenslehren (welche?) ordnen lassen (S. 220), ja man muß auch den Ausdruck (S. 219) auf dies Dogma ziehen, daß es den am Ufer (etwa im Sande des Geistes?) Stehenden als eine Fata Morgana erscheine. Aber »ein Fundament« (so vom Dreifuß spricht Herr Tholuck ebenda S. 221) ist die Trinitätslehre »nimmermehr, auf das der Glaube gegründet werden kann«. Ist diese Lehre, als die heiligste, nicht von jeher — oder seit wie lange wenigstens? — der Hauptinhalt des Glaubens selbst als Credo und dieses Credo das Fundament des subjektiven Glaubens gewesen? Wie kann ohne dieses Dogma die Versöhnungslehre, die Herr Tholuck in der angeführten Schrift mit so viel Energie an das Gefühl zu bringen sucht, einen mehr als moralischen oder, wenn man will, heidnischen, wie kann sie einen christlichen Sinn haben? Auch von anderen spezielleren Dogmen findet sich nichts in dieser Schrift; Herr Tholuck führt seine Leser z. B. immer nur bis zum Leiden und Tod Christi, aber nicht zu seiner Auferstehung



lange werdet ihr, Fromme und Nichtfromme, mit all euren Geboten und Verboten, mit all eurem Gerede und Tun ... dem Übel nicht abhelfen, und so lange wird auch diese nicht geachtete Religion nicht geliebt werden, weil man doch nur herzhaf und aufrichtig lieben kann, was man aufrichtig geachtet sieht und als achtbar unbezweifelt erkennt, so wie der Religion auch nur mit einem solchen *amor generosus* gedient sein kann ... — Mit anderen Worten: wollt ihr, daß die Praxis der Religion wieder gedeihe, so sorgt doch dafür, daß wir wieder zu einer vernünftigen Theorie derselben gelangen, und räumt nicht euren Gegnern (den Atheisten) vollends das Feld mit jener *unvernünftigen* und *blasphemischen* Behauptung; daß an eine solche Religionstheorie, als an eine unmögliche Sache, durchaus nicht zu denken, daß die Religion bloße Herzensache sei, bei der man des Kopfes sich füglic entäußern könne, ja müsse.<sup>1</sup>

und Erhebung zur Rechten des Vaters, noch bis zur Ausgießung des Heiligen Geistes. Eine Hauptbestimmung in der Versöhnungslehre ist die *Sündenstrafe*; diese ist bei Herrn Tholuck S. 119 ff. das lastende Selbstbewußtsein und die damit verbundene Unseligkeit, in welcher alle sind, die *aufßer* Gott leben, dem alleinigen Quell der Seligkeit wie der Heiligkeit; so daß Sünde, Schuldbewußtsein und Unseligkeit nicht ohne einander gedacht werden können (hier kommt es also auch zum Denken, wie S. 120 auch die Bestimmungen als aus der *Natur* Gottes fließend aufgezeigt werden). Diese Bestimmung der Sündenstrafe der Sünde genannt hat und was (wie die Gleichgültigkeit gegen die Trinitätslehre) das Resultat und die Lehre der von Herrn Tholuck sonst so sehr verschrienen Vernunft und Aufklärung ist. — Vor einiger Zeit fiel im Oberhause des englischen Parlaments eine Bill durch, welche die Sekte der Unitarier betraf; bei dieser Veranlassung gab ein englisches Blatt eine Notiz über die große Anzahl der Unitarier in Europa und in Amerika und fügt dann hinzu: »Auf dem europäischen Kontinent ist Protestantismus und Unitarianismus gegenwärtig meist synonym.« Theologen mögen entscheiden, ob Herrn Tholucks Dogmatik sich in noch mehr als in einem oder höchstens zwei Punkten und, wenn sie näher angesehen werden, ob selbst in diesen nicht, von der gewöhnlichen Theorie der Aufklärung unterscheidet.

<sup>1</sup> Herr Tholuck zitiert mehreremal Stellen aus Anselms Traktat *Cur Deus homo* und rühmt S. 127 [*Die Lehr von der Sünde*] »die tiefe Demut dieses großen Denkers; warum bedenkt und führt er nicht auch die (zu § 77 der Enzyklopädie S. 167 zitierte) Stelle

ile, tüm sözleriniz ve edimleriniz ile ... bu kötülüğe bir çare bulamayacaksınız, ve bu böyle olduğu sürece, saygı gösterilmeyen bir din sevimleyecektir, çünkü insan yalnızca içtenlikle sayıldığı görüldüğü ve kuşkunun ötesinde saygıya değer bildiği şeyi yürekten ve içtenlikle sevebilir, tıpkı dine de ancak böyle bir *amor generosus* ile hizmet edilebilmesi gibi. ... — Başka bir deyişle, eğer dinsel kılığının bir kez daha serpilmesini istiyorsanız, o zaman onun ussal bir kuramına erişmemiz üzerine kaygılanın, ve alanı şu bütünüyle *usdışı* ve *kafirce* önesürüm ile karşıtlarınıza (ateistlere) bırakmayın: Böyle bir din kuramı, olanaksız birşey olmakla, hiçbir biçimde düşünülemez birşeydir ve din salt bir yürek sorunudur ki, onda kafadan haklı olarak vazgeçilebilir, aslında vazgeçmek zorunludur.<sup>1</sup>

taşmasına. Uzlaşma öğretisindeki ana belirlenimlerden biri *günahın cezalandırılmasıdır*; bu Herr Tholuck için (ss. 119 vs.) yüklü öz-bilinç ve onunla bağlı kutsallık yoksunluğu, Tanrının *dışında* yaşayan herkesin durumu, kutluluğun olduğu gibi kutsallığın da biricik kaynağıdır. Buna göre, günah, suçluluk bilinci ve kutsallıktan yoksunluk durumu birbirleri olmaksızın düşünülemez (burada öyleyse giderek düşünme bile ortaya çıkar, tıpkı s. 120'de de belirlenimlerin Tanrının *doğasından* akıyor olarak gösterilmesi gibi). Bu günahın cezalandırılması belirlenimi günahların *doğal* cezalandırılması denmiş olan şeydir ve (üçlülük öğretisine karşı ilgisizlik gibi) usun ve Aydınlanmanın Herr Tholuck tarafından başka bakımlardan çok sert olarak eleştirilen sonucu ve öğretisidir. — Bir süre önce İngiliz Parlamentosunun Senatosunda Üniteryenler mezhebinin ilgilendiren bir yasa tasarısı düşürüldü. Bu vesile ile bir İngiliz gazetesi Avrupa ve Amerika'daki Üniteryenlerin sayılarının büyüklüğü üzerine bir haber yayımladı ve bunda şunları ekledi: »Avrupa kıtasında Protestanlık ve Üniteryenlik şimdi çoğunlukla anlamdaştır.« Tanrıbilimciler Herr Tholuck'ın dizgesel tanrıbiliminin Aydınlanmanın geleneksel kuramından bir ya da en çoğundan iki noktada ayrı olup olmadığını, ve daha yakından bakıldığında, bunlarda bile ayrı olup olmadığına kendileri karar verebilirler.

<sup>1</sup>Herr Tholuck birçok kez Anselm'in *Cur Deus homo/Tanrı Niçin İnsandır?* başlıklı incelemesinden alıntı yapar ve s. 127'de [*Günah Öğretisi*] »bu büyük düşünürün derin alçakgönüllülüğü«nü över; niçin aynı incelemeden şu pasajı da irdelemez ve alıntılamaz (Ansiklopedi'de s.

İçerik yoksulluğu açısından şu da belirtilebilir ki, bu ancak dinin tikel bir zamandaki dışsal durumunun görünüşü olarak söz konusu edilebilir. Böyle bir zamandan, soylu Jacobi için öylesine ıveğen olduğu gibi, ancak Tanrıya salt inancın yaratılması için ve dahası yalnızca yoğun bir Hıristiyan duyguyu uyandırmak için bir gereksinim olunca yakınlaşabilir. Aynı zamanda, kendilerini o duyguda bilinen kılan daha yüksek ilkeler gözden kaçırılmaz (bkz. *Manthğa* Giriş, § 64 için Not). Ama bilimin önünde bilme etkinliğinin yüzyılları ve bin yılları tarafından kendi için yarattığı var-sıl içerik yatar; ve bu içerik bilimin önünde yalnızca *başkalarının* iye olduğu ve bizim için geçmişte kalan tarihsel birşey olarak, yalnızca tanışmak ve anımsamak için ve anlatıları eleştirmede keskinliğimizi geliştirmek için ilgilendiğimiz birşey olarak, tinin bilgisine ve gerçekliğe duyulan ilgiye ilgisiz birşey olarak durmaz. En yüce, en derin ve en içsel olan dinlerde, felsefelerde ve sanat yapıtlarında arı ve arı-olmayan, açık ve bulanık ve sık sık itici şekillerde gün ışığına çıkarılmıştır. Herr Franz von Baader'in böyle biçimleri yalnızca anımsamamıza getirmekle kalmaması, ama ayrıca, derin bir kurgul tin ile, felsefi İdeayı onların temelinde açımlayarak ve doğrulararak içeriklerine belirttik olarak bilimsel onur kazandırmayı sürdürmesi onun özel bir değeri olarak görülmelidir. Jacob Böhme'nin derinliği özel olarak bunun için vesileyi ve biçimleri sağlar. Bu güçlü tine *philosophus teutonius* adı haklı olarak verilmiştir. Bir yandan dinin içeriğini kendi uğruna evrensel İdeaya genişletmiş, o içerikte usun en yüksek problemlerini kavramsallaştırmış, Tini ve Doğayı belirli alanları ve şekillenmeleri içinde kavramaya çalışmış, ve bunu insanın tininin ve

In Ansehung der Dürftigkeit an Inhalt kann noch bemerkt werden, daß von ihr nur als der Erscheinung an dem äußerlichen Zustande der Religion zu einer besonderen Zeit die Rede sein kann. Eine solche Zeit könnte beklagt werden, wenn es solche Not tut, nur den bloßen Glauben an Gott hervorzubringen, was dem edlen *Jacobi* so angelegentlich war, und weiter nur noch eine konzentrierte Christlichkeit der Empfindung zu erwecken; die höheren Prinzipien sind zugleich nicht zu verkennen, die selbst darin sich kundgeben (s. Einleitung zur *Logik* § 64 Anm.). Aber vor der Wissenschaft liegt der reiche Inhalt, den Jahrhunderte und Jahrtausende der erkennenden Tätigkeit vor sich gebracht haben, und vor ihr liegt er nicht als etwas Historisches, das nur *ander* besessen und für uns ein Vergangenes, nur eine Beschäftigung zur Kenntnis des Gedächtnisses und für den Scharfsinn des Kritisierens der Erzählungen, nicht für die Erkenntnis des Geistes und das Interesse der Wahrheit wäre. Das Erhabenste, Tiefste und Innerste ist zu Tage gefördert worden in den Religionen, Philosophien und Werken der Kunst, in reinerer und unreinerer, klarerer und trüberer, oft sehr abschreckender Gestalt. Es ist für ein besonderes Verdienst zu achten, daß Herr *Franz von Baader* fortfährt, solche Formen nicht nur in Erinnerung, sondern mit tief spekulativem Geiste ihren Gehalt ausdrücklich zu wissenschaftlichen Ehren zu bringen, indem er die philosophische Idee aus ihnen exponiert und erhärtet. *Jacob Böhmes* Tiefe gewährt insbesondere hierfür Gelegenheit und Formen. Diesem gewaltigen Geiste ist mit Recht der Name *philosophus teutonius* zugelegt worden; er hat den Gehalt der Religion teils für sich zur allgemeinen Idee erweitert, in demselben die höchsten Probleme der Vernunft konzipiert und Geist und Natur in ihren bestimmteren Sphären und Gestal-

167'de § 77'ye gönderme ile alıntılanır): "Negligentiae mihi videtur si ... non studemus quod credimus, intelligere" ["Eğer ... inandığımızı anlamaya çalışmadysak ... bu bana savsaklama gibi görünür"]. — Hiç kuşkusuz, eğer *Credo* yalnızca birkaç maddeye indirginirse, geriyeye bilinecek çok az şey kalır ve böyle bilgidен çok az şey gelebilir.

aus demselben Traktat an: »Negligentiae mihi videtur si ... non studemus quod credimus, intelligere.« — Wenn freilich das *Credo* kaum auf etliche wenige Artikel eingeschrumpft ist, bleibt wenig Stoff zu erkennen übrig und kann aus der Erkenntnis wenig werden.

tungen darin zu fassen gesucht, indem er zur Grundlage nahm, daß nach dem Ebenbilde Gottes, freilich keines anderen als des *dreieinigen*, der Geist des Menschen und alle Dinge geschaffen und nur dies Leben sind, aus dem Verluste ihres Urbildes dazu reintegriert zu werden; teils hat er umgekehrt die Formen der natürlichen Dinge (Schwefel, Salpeter usf., das Herbe, Bitter usf.) gewaltsam zu geistigen und Gedankenformen verwendet. Die Gnosis des Herrn von Baader, welche sich an dergleichen Gestaltungen anschließt, ist eine eigentümliche Weise, das philosophische Interesse anzuzünden und zu befördern; sie stellt sich kräftig ebensosehr der Beruhigung bei der inhaltsleeren Kahlheit der Aufklärerei als der nur intensiv bleiben wollenden Frömmigkeit entgegen. Herr von Baader beweist dabei in allen seinen Schriften, daß er entfernt davon ist, diese Gnosis für die ausschließende Weise der Erkenntnis zu nehmen. Sie hat für sich ihre Unbegreiflichkeiten, ihre Metaphysik treibt sich nicht zur Betrachtung der Kategorien selbst und zur methodischen Entwicklung des Inhalts fort; sie leidet an der Unangemessenheit des Begriffs zu solchen wilden oder geistreichen Formen und Gestaltungen; so wie sie überhaupt daran leidet, daß sie den absoluten Inhalt als *Voraussetzung* hat und aus derselben erklärt, räsoniert und widerlegt.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Es muß mir erwünscht sein, sowohl durch den Inhalt der mehreren neuerlichen Schriften des Herrn von Baader, als in den namentlichen Erwähnungen vieler meiner Sätze die Zustimmung desselben zu denselben zu ersehen; über das meiste dessen oder leicht alles, was er bestreitet, würde es nicht schwer sein, mich ihm zu verständigen, nämlich zu zeigen, daß es in der Tat nicht von seinen Ansichten abweicht. Nur einen Tadel, der in den *Bemerkungen über einige antireligiöse Philosopheme unserer Zeit*, 1824, S. 5, vgl. S. 56 ff. vorkommt, will ich berühren: es wird daselbst von einem Philosophem gesprochen, welches, aus der Schule der Naturphilosophie hervorgegangen, einen falschen Begriff von der Materie aufstelle, -indem es von dem vergänglichem und dieser Verdenbns in sich bergenden Wesen dieser Welt behauptet, daß solches, *unmittelbar* und ewig aus Gott hervorgegangen und -gehend, als der ewige Ausgang (Entäußerung) Gottes dessen ewigen Wiedereingang (als Geist) ewig *bedinge*-. Was den ersten Teil dieser Vorstellung betrifft, von dem *Hervorgehen* (dies ist überhaupt eine Kategorie, die ich nicht gebrauche, indem sie nur ein bildlicher Ausdruck, keine Kategorie ist) der Materie aus

tüm şeylerin Tanrının, hiç kuşkusuz *birde üç olan* Tanrının imgesine göre yaratıldığı ve yalnızca bu kök-imgelerinin yitmesinden sonra onunla yeniden birleşmenin onların yaşamı olduğu [inancımı] temel alarak yapılmıştır. Öte yandan, evrik olarak doğal şeylerin (kükürt, güherçile vb., ekşilik, acılık vb.) biçimlerini zoraki bir yolda tinsel biçimler ve düşünce biçimleri üzerine uygulamıştır. Herr Baader'in kendini benzer şekiller üzerine yapıştıran gnosisi felsefi ilgiyi ateşlemenin ve ilerletmenin kendine özgü bir yoludur. Aydınlanmanın içeriksiz soğukluktan doğan uyuşukluğa olduğu gibi, yalnızca duygusal yeğinliğini sürdürmeyi isteyen dindarlığa da eşit ölçüde güçlü olarak karşı çıkar. Tüm yazılarında Herr Baader bu gnosisi biricik bilme yolu olarak almaktan uzak olduğunu gösterir. Bunun kendi için uygunlukları vardır, ve metafiziği kategorilerin kendilerini irdelemeye ve içeriğin yöntemli açımına dek ilerlemez; kavramın böyle yabancı ya da dahice biçimler ve şekiller için elverişsizliğinin sıkıntısını çeker; yine böyle, genel olarak saltık içeriği *varsayım* olarak alma ve ondan çıkarak açıklama, uslamlama ve çürütme yapma gibi bir zayıflık gösterir.<sup>1</sup>

Herr Baader'in birçok yeni yazısının içeriğinde olduğu gibi, birçok önermeme adıyla yapılan göndermelerde de onlarla anlaşma içinde olduğunu görmek benim için memnuniyet vericidir. Karşı çıktığı noktaların çoğu ya da daha iyisi tümü açısından onunla anlaşmaya ulaşmam, başka bir deyişle gerçekte onun görüşlerinden uzaklaşmadığımı göstermek güç olmayacaktır. Yalnızca *Zamanımızın Kimi Din-Karşıtı Filosofemleri Üzerine Notlar*'da, 1824, s. 5, krş. s. 56 vs., bulunan bir eleştiriye değinmek istiyorum. 'Doğa felsefesi' okulundan kaynaklanan ve yanlış bir özdek kavramı kuran bir felsefi uslamlamadan söz eder, "çünkü," der, "bu dünyanın geçici olan ve içinde bozulma barındıran özü konusunda onun *dolaysızca* ve bengilik içinde Tanrıdan ortaya çıkmış ve çıkmakta olduğunu ve böylece Tanrının ilksiz-sonsuz çıkışı (dışlaşması) olarak onun ilksiz-sonsuz yeniden-girişini (Tin olarak) *koşullandırdığını* ileri sürer." Bu tasarımın ilk bölümü, özdeğin Tanrıdan *ortaya çıkması* (bu genel olarak kullanmadığım bir kategoridir, çünkü yalnızca imgesel bir anlatımdır, bir kategori değil) açısından, bu önermenin Tanrının dünyanın yaratıcısı olduğu

Denebilir ki elimizde Gerçekliğin *yeterince*, aslında *yeterinden öte* daha arı ve daha bulanık şekli vardır — dinlerde ve mitolojilerde, eski ve yeni zamanların gnostik ve mistik felsefelerinde. Bu şekillerde İdeayı *keşfetmek* sevindiricidir, ve felsefi Gerçekliğin salt yalnızlık içinde duran birşey olmaması, ama etkinliğinin o şekillerde hiç olmazsa mayalandırıcı etmen olarak bulunması olgusu doyum vericidir. Ama, Herr Baader'e öykünen birinin durumunda olduğu gibi, kaba saba bir kendini bilmezlik böyle mayalanma ürünlerini yeniden-ısıtma girişiminde bulunduğu zaman başka birşey olur. Bilimsel düşünme için tembelliği ve yeteksizliği ile bu kişi kolayca böyle gnosisi biricik bilme kipine yükseltir. Çünkü böyle kurgulara girişmek ve onlara önesürümlü filosofemler bağlamak kavramın gelişimini üstlenmekten ve düşünmesini olduğu gibi anlığını da onun mantıksal zorunluğuna bırakmaktan daha az çaba gerektirir. Böyle

An reineren und trüberen Gestaltungen der Wahrheit haben wir, kann man sagen, *genug* und *zum Überfluß*, — in den Religionen und Mythologien, in gnostischen und mystizierenden Philosophien älterer und neuerer Zeit; man kann seine Freude daran haben, die *Entdeckung* der Idee in diesen Gestaltungen zu machen und die Befriedigung daraus zu gewinnen, daß die philosophische Wahrheit nicht etwas nur Einsames, sondern darin die Wirksamkeit derselben wenigstens als Gärung vorhanden gewesen. Wenn aber der Dünkel der Unreife, wie dies bei einem Nachahmer des Herrn von Baader der Fall war, an das Aufwärmen solcher Produktionen der Gärung gerät, so erhebt er sich leicht in seiner Trägheit und Unfähigkeit wissenschaftlichen Denkens solche Gnosis zur ausschließenden Weise des Erkennens; denn es ist müheloser, in solchen Gebilden sich zu ergeben und an sie assertorische Philosophie anzuknüpfen, als die Entwicklung des Begriffs zu übernehmen und sein Denken, wie sein Gemüt, der logischen Notwendigkeit desselben

belirleniminde kapsandığı olgusundan kaçınılabileceğini düşünmüyorum. İkinci bölüme, ilksiz-sonsuz çıkışın Tanrının Tin olarak yeniden-girişini koşullandırmasına gelince, Herr Baader *koşullandırmayı* bu konuma yerleştirir ki, bu bir yandan kendinde ve kendi için uygunsuz ve benim kendimin bu bağıntı için çok az kullandığım bir kategoridir. Yukarıda düşünce-belirlenimlerinin eleştirel-olmayan değiş-tokuşu üzerine söylediklerimi anımsıyorum. Gene de özdeğin *dolaysız* ya da *dolaylı* ortaya çıkışını tartışmak yalnızca bütünüyle biçimsel belirlemlere götürecektir. Herr Baader'in kendisinin özdek kavramı üzerine belirttiklerinde (s. 54 vs.) onun üzerine benim belirlenimlerimden uzaklaşan birşey görmüyorum. Benzer olarak, dünyanın yaratılışım kavram olarak ayırmsama saltuk görevi için, Herr Baader'in özdek "birliğin dolaysız ürünü değil, ama onun yine *onun kendisi* tarafından bu amaçla çağrılan ilkelerinin (güçlüler, Elohim) ürünüdür" sözlerinde (s. 58) nasıl bir yararın bulanabileceğini anlamıyorum. Bunun anlamı (çünkü gramatik yapıya göre anlam bütünüyle açık değildir) ister 'Özdek ilkelerin ürünüdür' biçiminde olsun, isterse 'Özdek kendi için bu Elohim'i çağırması ve kendini onlar tarafından üretilmeye bırakmıştır' biçiminde, her iki durumda da, o Elohim ya da bu bütün alan Tanrı ile bir bağıntı içine getirilmelidir. Ama bu bağıntı Elohim'in araya katılması yoluyla aydınlatılmış olmaz.

Gott, so sehe ich nicht anderes, als daß dieser Satz in der Bestimmung, daß Gott der Schöpfer der Welt ist, enthalten ist; was aber den anderen Teil betrifft, daß der ewige Ausgang den Wiedereingang Gottes als Geist *bedinge*, so setzt Herr von Baader *das Bedingen* an diese Stelle, eine teils an und für sich ungehörige und von mir ebensowenig für diese Beziehung gebrauchte Kategorie; ich erinnere an das, was ich oben über die unkritische Vertauschung der Gedankenbestimmungen bemerkt habe. Das *unmittelbare* oder *vermittelte* Hervorgehen der Materie aber zu erörtern, führte nur auf ganz formelle Bestimmungen. Was Herr von Baader selbst S. 54 ff. über den Begriff der Materie angibt, sehe ich nicht für abweichend von meinen Bestimmungen, dieselbe betreffend, an; so wie ich nicht verstehe, welche Abhilfe für die absolute Aufgabe, die Schöpfung der Welt als Begriff zu fassen, in dem liege, was Herr von Baader S. 58 angibt, daß die Materie *nicht* das unmittelbare Produkt der Einheit, sondern jenes ihrer *Prinzipien* (Bevollmächtigten, Elohim) sei, *welche sie* zu diesem Zwecke hervorrief. Ist der Sinn dieser (denn nach der grammatischen Stellung ist er nicht völlig klar), daß die Materie das Produkt der Prinzipien sei, oder dieser, daß die Materie sich diese Elohim hervorgerufen und sich von ihnen habe produzieren lassen, so müssen jene Elohim oder aber dieser ganze Kreis zusammen in eine Beziehung zu Gott gesetzt werden, welche durch das Einschreiben von Elohim nicht aufgehellt wird.

zu unterwerfen. Auch liegt dem Dünkel nahe, sich das als Entdeckung zuzuschreiben, was er von anderen erlernt hat, und er glaubt dies um so leichter, wenn er sie bekämpft oder herabsetzt, oder ist vielmehr darum gereizt gegen sie, weil er seine Einsichten aus ihnen geschöpft hat.

Wie in den Zeiterscheinungen, auf welche wir in diesem Vorwort Rücksicht genommen, sich der Drang des Denkens, obgleich verunstaltet, ankündigt, so ist es an und für sich für den zu der Höhe des Geistes gebildeten Gedanken selbst und für seine Zeit Bedürfnis und darum unserer Wissenschaft allein würdig, daß das, was früher als Mysterium geoffenbart worden, aber in den reineren und noch mehr in den trüberer Gestaltungen seiner Offenbarung dem formellen Gedanken ein Geheimnisvolles bleibt, für das Denken selbst geoffenbart werde, welches in dem absoluten Rechte seiner Freiheit die Hartnäckigkeit behauptet, mit dem gediegenen Inhalte sich nur zu versöhnen, insofern dieser sich die seiner selbst zugleich würdigste Gestalt, die des Begriffs, der Notwendigkeit, welche alles, Inhalt wie Gedanken, bindet und eben darin frei macht, zu geben gewußt hat. Soll Altes erneut werden, d. i. eine alte Gestaltung, denn der Gehalt selbst ist ewig jung, so ist die Gestaltung der Idee etwa, wie sie ihr *Platon* und viel tiefer *Aristoteles* gegeben, der Erinnerung unendlich würdiger, auch darum, weil die Enthüllung derselben durch Aneignung an unsere Gedankenbildung unmittelbar nicht nur ein Verstehen derselben, sondern ein Fortschreiten der Wissenschaft selbst ist. Aber solche Formen der Idee zu verstehen, liegt gleichfalls nicht so auf der Oberfläche, als gnostische und kabbalistische Phantasmagorien zu fassen, und noch weniger macht es sich so von selbst, jene fortzubilden, als in diesen Anklänge der Idee zu weisen oder anzudeuten.

Wie von dem Wahren richtig gesagt worden, daß es *index sui et falsi* sei, vom Falschen aus aber das Wahre nicht gewußt wird, so ist der Begriff das Verstehen

bir kendini bilmez başkalarından öğrendiklerini de kolayca kendi keşfi olarak görecek ve onlarla savaştığı ya da onları yendiği zaman ya da daha doğrusu içgörülerini onlardan türettiği için onlar tarafından rahatsız edildiği zaman buna daha da kolay inanacaktır.

Tıpkı çağın bu Önsözde göz önüne aldığımız görüngülerinde düşünme dürtüsünün kendini çarpık olarak da olsa bildirmesi gibi, hem kendini tinin yüksekliklerine dek eğitmiş düşüncenin kendisi için, hem de onun zamanı için, kendinde ve kendi için olan ve salt bu nedenle bilimimiz için değer taşıyan bir gereksinim vardır. Bu daha önce bir gizem olarak bildirilmiş olan, ve gene de bildirilişinin daha arı, ama özellikle daha bulanık şekillerinde biçimsel düşünce için tam bir giz olarak kalan şeyin düşünmenin kendisi için bildirilmesi gereksinimidir. Özgürlüğünün saltık hakkı içinde, bu düşünme dikbaşlılık içinde kendini sağlam içerik ile uzlaştırmada diretir, ama ancak bu içeriğin kendine aynı zamanda en değerli şekli, herşeyi, içeriği olduğu gibi düşünceyi de bağlayan ve tam olarak bunda onu özgür kılan Kavramın, zorunluğun şeklini vermeyi bildiği düzeye dek. Eğer eski olan yenilenecekse (e.d. eski bir şekil, çünkü içeriğin kendisi sonsuza dek gençtir), o zaman belki de İdeanın ona Platon tarafından ve çok daha derin olarak Aristoteles tarafından verilen şekli anımsama için sansuz ölçüde daha değerlidir, çünkü şeklin bizim düşünce-oluşumumuz için kazanılması yoluyla açığa çıkışı dolaysızca onun bir anlaşılması değil, ama bilimin kendisinin bir ilerlemesidir. Ama İdeanın böyle biçimlerini anlamak benzer olarak gnostik ve kabbalistik fantasmagoriaların ayırması gibi yüzeysel birşey değildir, ve böyle biçimleri geliştirmek İdeanın bu yansılarını göstermekten ya da belirtmekten çok daha az kendiliğinden olan birşeydir.

Gerçek olan üzerine doğru olarak söylediği gibi, o *index sui et falsidir*, ama gerçek olan yanlış olandan bilinmez. Yine böyle, Kavram da kendisinin ve kavramsız şeklin anlaşılmasıdır,

ama bu ikincisi kendi iç Gerçekliğinden Kavramı anlamaz. Bilim duyguyu ve inancı anlar, ama bilim ancak üzerine dayandığı Kavramdan değerlendirilebilir. Dahası, Bilim Kavramın öz-gelişimi olduğu için, onun Kavramdan bir değerlendirmesi onun üzerine bir yargılama olmaktan çok onunla birlikte giden birşeydir. Böyle yargılamayı bu girişim için de dilemeliyim, çünkü yalnızca böyle birşeye saygı gösterebilir ve onu sayabilirim.

Berlin, 25 Mayıs 1827

seiner selbst und der begrifflosen Gestalt, aber diese versteht von ihrer inneren Wahrheit aus nicht jenen. Die Wissenschaft versteht das Gefühl und den Glauben, sie kann aber nur aus dem Begriffe, als auf welchem sie beruht, beurteilt werden, und da sie dessen Selbstentwicklung ist, so ist eine Beurteilung derselben aus dem Begriffe nicht sowohl ein Urteilen über sie als ein Mitfortschreiten. Solches Urteilen muß ich auch diesem Versuche wünschen, wie ich ein solches nur achten und beachten kann.

*Berlin*, den 25. Mai 1827

## Vorrede zur dritten Ausgabe

## Üçüncü Yayına Önsöz (1830)

Es sind bei dieser dritten Ausgabe vielfache Verbesserungen hin und wieder angebracht, besonders ist darauf gesehen worden, der Klarheit und Bestimmtheit der Exposition nachzuhelfen. Doch für den compendiarischen Zweck des Lehrbuchs mußte der Stil gedrängt, formell und abstrakt gehalten bleiben; es behält seine Bestimmung, erst durch den mündlichen Vortrag die nötigen Erläuterungen zu erhalten.

Seit der zweiten Ausgabe sind mehrfältige Beurteilungen meines Philosophierens erschienen, die größtenteils wenig Beruf zu solchem Geschäft gezeigt haben; solche leichtsinnige Erwidernngen auf Werke, welche viele Jahre durchdacht und mit allem Ernste des Gegenstandes und der wissenschaftlichen Forderung durchgearbeitet worden, gewähren nichts Erfreuliches durch den Anblick der üblen Leidenschaften des Dünkels, Hochmuts, des Neides, Hohnes usf., die sich daraus aufdringen, noch viel weniger etwas Belehrendes. Cicero sagt *Tusculanae disputatione*s, l. II [4]: »Est philosophia paucis contenta iudicibus, multitudinem consulto ipsa fugiens, eique ipsi et *invisa* et *suspecta*; ut, si quis universam velit vituperare, *secundo id populo* facere possit.«<sup>1</sup> Es ist um so populärer, auf die Philosophie loszuziehen, mit je geringerer Einsicht und Gründlichkeit es geschieht; die kleinliche widrige Leidenschaft ist

<sup>1</sup>[»Die Philosophie ist mit wenigen Richtern zufrieden, selbst mit Absicht die Masse fliehend und ihr wiederum verdächtig und verhaßt, so daß, wenn einer sie insgesamt tadeln wollte, er das wohl unter der Begünstigung des Volkes tun ... könnte.«]

Bu üçüncü yayımda şurada burada çeşitli iyileştirmeler yapıldı, özellikle açıklamaların duruluğunu ve belirliliğini geliştirecek noktalar dikkate alındı. Gene de ders kitabı bir özet olarak amaçlandığı için, biçimin sıkıştırılmış, biçimsel ve soyut kalması zorunlu oldu. Kitabın gerekli açıklamaları ilkin sözel anlam yoluyla kazanma belirlenimi saklı kaldı.

İkinci yayımdan bu yana felsefemin çeşitli değerlendirmeleri görüldü ve bunların büyük çoğunluğu böyle bir iş için çok az yetkinlik gösterdi. Yıllar boyunca inceden inceye düşünülmüş ve konunun ve bilimsel istemin tüm ciddiliği ile baştan sona işlenmiş çalışmalar üzerine böyle dikkatsiz karşılıklar kendilerini onlardan dayatan kibir, kendini beğenmişlik, haset, küçümseme vb. gibi kötü tutkuların görülmesinden sevindirici hiçbir şey kazanmaz. Böyle karşılıklarda öğretici bir şey aramak da boşunadır. Cicero *Tusculanae disputationes*'te, l. II [4], şunları söyledi: "Est philosophia paucis contenta iudicibus, multitudinem consulto ipsa fugiens, eique ipsi et *invisa* et *suspecta*; ut, si quis universam velit vituperare, *secundo id populo* facere possit."<sup>1</sup> İlgörü ve kavrayış derinliği ne denli cılız ise, felsefeye yapılan saldırı o denli popülerdir; küçük bir aykırı tutku kendini başkalarında yarattığı yankıda gösterir, ve bilgisizlik ona

<sup>1</sup>["Felsefe az sayıda yargıç ile yetinir ve kalabalıktan bilerek kaçır; kalabalığın kendisi felsefe için hem *haset* hem de *kusku* duyar, öyle ki eğer biri bütün olarak felsefeyi kötümeyi isterse, bunu halkın desteği ile yapabilir."]

aynı anlaşılabilirlik ile eşlik eder. Başka nesnelere duyulara çarpar ya da tasarımın önünde bir sezgiler toplamı olarak durur; üzerlerine birşeyler söyleyebilmek için küçük de olsa belli bir tanışıklık derecesinin zorunluğu duyumsanır; ve sağlam insan-anlağı tanıdık, sağlam bulunuşlarından ötürü onları anımsamayı daha kolay bulur. Oysa tüm bunların yokluğu utanmadan kendini felsefeye karşı ya da daha doğrusu bilgisizliğin onun için uydurduğu ve kendini inandırdığı herhangi bir düşlemsel ve boş imgeye karşı salıverir; önünde kendini ona yönlendirebileceği hiçbirşey yoktur, ve bu nedenle bütünüyle belirsiz, boş ve böylece anlamsız olanın çevresinde dolaşır. — Başka bir yerde tutkularından ve bilgisizlikten örülü bu tür fenomenlerden bir bölümünü tüm çıplaklıkları içinde aydınlığa çıkarma gibi tatsız ve verimsiz işi üstlenmişim.<sup>1</sup>

Son zamanlarda sanki tanrıbilim ve gide-rek dindarlık alanları Tanrı, tanrısal şeyler ve us üzerine daha ciddi bir araştırmayı daha geniş bir erimde bilimsel olarak başlatabilecekmiş görünüşünü verebildi.<sup>2</sup> Ama daha devimin başlangıcı bile böyle bir umudun doğuşuna bile izin vermedi. Çünkü vesile *kişilikler* üzerine bağlıydı ve ne suçlayıcı dindarlığın istemi, ne de özgür usun saldırıya uğrayan istemi kendini *asil soruna* yükseltti — sorunu tartışabilmek için felsefenin top-rağına girilmesi gerektiğinin bilincine ulaşılması bir yana. Dinin çok özel dışsal yan-ları üzerine dayanan o kişisel saldırı kendini bireylerin Hıristiyanlıklarını birinin kendi saltık gücü zemininde yadsımayı ve onları böylelikle dünyasal ve sonsuza dek ilenc

fablich in dem Wiederklange, der ihr in anderen begegnet, und die Unwissenheit gesellt sich mit gleicher Verständlichkeit dazu. Andere Gegenstände fallen in die Sinne oder stehen in Gesamtanschauungen vor der Vorstellung; es fühlt sich die Notwendigkeit eines wenigleich geringen Grades von Kenntnis derselben, um über sie mitsprechen zu können; auch erinnern sie leichter an den gesunden Menschenverstand, weil sie in bekannter, fester Gegenwart stehen. Aber der Mangel an allem diesem legt sich un-gescheut gegen die Philosophie oder vielmehr gegen irgenden phantastisches leeres Bild los, das die Unwissenheit von ihr sich einbildet und einredet; sie hat nichts vor sich, an dem sie sich orientieren könnte, und treibt sich so völlig in Unbestimmtem, Leeren und damit in Sinnlosem herum. — Ich habe anderwärts das uner-freuliche und unfruchtbare Geschäft übernommen, einige dergleichen aus Leidenschaften und Unwissenheit gewobene Erscheinungen in ihrer unbedeckten Blöße zu beleuchten.<sup>1</sup>

Es hätte kürzlich den Anschein haben können, als ob vom Boden der Theologie und sogar der Religiosität aus eine ernsthaftere Untersuchung über Gott, göttliche Dinge und Vernunft in einem weiteren Bereiche wissenschaftlich angeregt werden sollte.<sup>2</sup> Allein sogleich der Anfang der Bewegung ließ solche Hoffnung nicht aufkommen; denn die Veranlassung ging von *Persönlichkeiten* aus, und weder die Präntion der anklagenden Frömmigkeit noch die angegriffene Präntion der freien Vernunft erhob sich zur *Sache*, noch weniger zum Bewußtsein, daß, um die Sache zu erörtern, der Boden der Philosophie betreten werden müsse. Jener Angriff des Persönlichen auf den Grund sehr spezieller Äußerlichkeiten der Religion zeigte sich mit der ungeheuren Anmaßung, über die Christlichkeit von Individuen aus eigener

<sup>1</sup>[*Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik* 1829'de Hegel felsefesini ele alan beş yazının eleştirisinin duyurusunu yaptı. Bu yazılardan yalnızca ikisinin eleştirisi çıktı. *Berliner Schriften*, ss. 330-402.]

<sup>2</sup>[Gönderme von Hengstenberg'in *Evangelischen Kirchenzeitung* ve Halle Tanrıbilim Fakültesinin ussalcıları arasındaki Halle tartışması (1830). Bkz. Hegel'in Goeschel'e 659 numaralı mektubu, 13 Aralık 1830.]

<sup>1</sup>In den *Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik* 1829 kündigt Hegel die Rezension von fünf Schriften an, die sich mit seiner Philosophie beschäftigen. Nur die Rezension von zweien dieser Schriften ist erschienen. Bd. 20, »Zwei Rezensionen.«

<sup>2</sup>[Gemeint ist der sogenannte Hallesche Streit zwischen der *Evangelischen Kirchenzeitung* und einigen Vertretern der theologischen Fakultät in Halle (1830).]



Machtvollkommenheit absprechen zu wollen und ihnen damit das Siegel der weltlichen und ewigen Verwerfung aufzudrücken. *Dante* hat es sich herausgenommen, in Kraft der Begeisterung göttlicher Poesie die Schlüssel Petri zu handhaben und viele seiner — jedoch bereits verstorbener — Zeitgenossen namentlich, selbst Päpste und Kaiser, in die höllische Verdammnis zu verurteilen. Es ist einer neueren Philosophie der infamierende Vorwurf gemacht worden, daß in ihr das menschliche Individuum sich als Gott setze; aber gegen solchen Vorwurf einer falschen Konsequenz ist es eine ganz andere wirkliche Anmaßung, sich als Weltrichter betragen, die Christlichkeit der Individuen aburteilen und die innerste Verwerfung damit über sie aussprechen. Das Schibboleth dieser Machtvollkommenheit ist der *Name des Herrn Christus* und die *Versicherung*, daß der Herr diesen Richtern im Herzen wohne. Christus sagt (Matth. 7, 20): »An ihren Früchten sollt ihr sie erkennen«, die ungeheure Insolenz des Verwerfens und Verdammens aber ist keine gute Frucht. Er fährt fort: »Es werden nicht alle, die zu mir sagen: *Herr, Herr*; in das Himmelreich kommen; es werden viele zu mir sagen an jenem Tage: *Herr, Herr*, haben wir nicht in deinem Namen geweiagt? haben wir nicht in deinem Namen Teufel ausgegrieben? haben wir nicht in deinem Namen viel Taten getan? Dann werde ich ihnen bekennen: Ich habe euch *noch nicht erkannt*; *weicht alle von mir, ihr Übeltäter!*« Die, welche im ausschließlichen Besitz der Christlichkeit zu sein versichern und von anderen diesen Glauben an sie fordern, haben es nicht so weit gebracht, Teufel auszutreiben, vielmehr viele derselben, wie die Gläubigen an die Seherin von Prevorst, tun sich etwas darauf zugut, mit Gesindel von Gespenstern in gutem Vernehmen zu stehen und Ehrfurcht vor demselben zu haben, statt diese Lügen eines widerchristlichen knechtischen Aberglaubens zu verjagen und zu verbannen. Ebenowenig zeigen sie sich vermögend, Weisheit zu reden, und vollends unfähig, große Taten der Erkenntnis und Wissenschaft zu tun, was ihre Bestimmung und Pflicht wäre; Gelehrsamkeit ist noch nicht

ile damgalamayı isteme gibi muazzam bir küstahlıkta sergiledi. Dante, tanrısal şiirin coşkusunun verdiği güçle, Peter'in anahtarlarını kullanmayı üstlendi ve — aralarında daha şimdiden ölmüş olanlar da olmak üzere — çağdaşlarını, giderek papaları ve imparatorları bile yargılayarak adları ile cehenneme mahkum etti. Daha yakınlardaki bir felsefeye karşı onda insan bireyin kendini Tanrı yerine koyduğu biçiminde ünlü bir suçlama yapılmıştır; ama yanlış bir vargı üzerine dayanan böyle bir suçlamaya karşı, bireylerin Hıristiyanlıkları üzerine yargıda bulunan ve haklarında en iç hükmü veren dünya-yargıcı olarak davranmak bütünüyle başka türden bir küstahlıktır. Bu saltık gücün parolası *İsa'nın adı*, ve Tanrının bu yargıçların yüreğinde yattığı biçimindeki *inancadır*. İsa, «Onları meyvelelerinden tanyacaksınız», der (Matta, 7, 20); ama hükmün ve ilencin muazzam küstahlığı iyi bir meyve değildir. İsa sürdürür: «Bana *Efendi, Efendi*' diyen herkes Cennetin Kralığına girmeyecektir; birçokları o gün bana *Efendi, Efendi*, senin adına peygamberlik etmedik mi, *senin adına* şeytanları kovmadık mı, *senin adına* pekçok iş yapmadık mı?» diyecektir, O zaman onlara itiraf edeceğim: *Sizi hiçbir zaman tanımadım, uzaklaşın hepiniz benden, siz kötülük edenler!*» Hıristiyanlığın yalnızca kendi iyeliklerinde olduğu inancasını verener ve bu inancı başkalarından bekleyenler işi şeytanları kovacak denli ileri götürmemişlerdir. Ama, aralarında Prevorst Görücüsüne inananlar da olmak üzere, birçokları bir hayaletler ayaktakımı ile iyi ilişkiler içinde olmaktan ve onlara büyük saygı beslemekten gurur duyar, ve Hıristiyanlığa aykırı kölece bir boşıncın bu yalanlarını uzaklaştırmayı ve yasaklamayı istemezler. Bilgelik sözlerini iletmede beceriksiz olduklarını ve belirlenimleri ve ödevleri olması gereken büyük bilgi ve bilim edimlerini yerine getirmede eşit ölçüde yeteneksiz olduklarını gösterirler; bilginlik henüz bilim değildir. İnancın ilgisiz dışsallıklarının bir kütlesi ile uzun

uzadıya uğraşırken, öte yandan inancın kendisinin anlam ve içeriği açısından tam bir kısırlık içinde İsa'nın adında durup kalır ve Hıristiyan Kilisenin inancının temeli olan öğretinin gelişimini bile bile ve hakaretler ile küçümserler; çünkü tinsel, bütünüyle düşünce üzerine dayalı ve bilimsel genişleme tinsellikten yoksun, iyilikte verimsiz, yalnızca kötü meyvelerde varıl olan inanca üzerinde, Hıristiyanlığın iyeliğinde oldukları ve onu yalnızca kendilerinin bildiği inancası üzerinde öznel direktmenin büyüklmesine karışacak, giderek onu yasaklayacak ve silecektir. — Kutsal Yazılarda bu tinsel genişleme salt inançtan en belirli bilinç ile öylesine ayırdedilir ki, ikincisi ancak birincisi yoluyla *gerçeklik* olur. “Kim bütünüyle bana inanıyorsa,” der İsa (John, 7, 38), “bedeni üzerinden *dirimli suların ırmakları* akacaktır.” Bu sözler hemen 39'uncu dizede açıklanır ve belirlenir: İsa'nın zamansal, duyusal, bulunan kişiliğine inanç böyle olarak bunu ortaya çıkarmaz; İsa henüz gerçeklik olarak gerçeklik değildir. Sonraki dizede (39) inanç şöyle belirlenir: İsa bunu ona *inanana*ların kazanacakları *Tin* ile ilgili olarak söyledi. Çünkü Kutsal Tin henüz *orada değildi*, çünkü İsa *henüz yüceltilmemiştir*; — İsa'nın henüz yüceltilmemiş ya da görkemli kılınmamış şekli o sırada zamanda duyusal olarak bulunan ya da (yine aynı içerik olarak) daha sonra öyle temsil edilen kişiliktir ki, inancın dolaysız nesnesi budur. Bu bulunışta İsa havarilerine ilksiz-sonsuz doğasını ve Tanrının onun kendisi ile ve insanların onunla uzlaşması biçimindeki belirlenimini, esenlik düzenini ve törel öğretiyi kendisi sözel olarak bildirmişti, ve havarilerin ona duydukları inanç tüm bunları kendi içinde kapsıyordu. Buna karşın, en güçlü pekinlikten yoksun olmayan bu inanç yalnızca başlangıç ve koşullandırıcı temel olarak, henüz tamamlanmamış birşey olarak bildirilir; bu yolda inananlar henüz *Tini kazanmamışlardır*; ilkin onu *kazanmaları* gerekir — onu,

Wissenschaft. Indem sie mit der Masse der gleichgültigen Aufbende des Glaubens sich weitläufige Beschäftigungen machen, bleiben sie dagegen in Ansehung des Gehalts und Inhalts des Glaubens selbst um so dürre bei dem Namen des Herrn Christus stehen und verschmähen vorzüglich und mit Schmähen die Ausbildung der Lehre, welche das Fundament des Glaubens der christlichen Kirche ist, denn die geistige, vollends denkende und wissenschaftliche Expansion störte, ja verböte und tilgte den Eigendünkel des subjektiven Pochens auf die geistlose, am Guten unfruchtbare, nur an den bösen Früchten reiche Versicherung, daß sie im Besitze der Christlichkeit sich befinden und dieselbe ausschließlich sich zu eigen haben. — Diese geistige Expansion wird mit dem bestimmtesten Bewußtsein in der Schrift von dem bloßen Glauben so unterschieden, daß dieser erst durch jene zur Wahrheit werde. »Wer überhaupt an mich glaubt«, sagt Christus (Joh. 7, 38), »von des Leibe werden *Ströme des lebendigen Wassers* fließen.« Dies ist dahin sogleich in Vers 39 erläutert und bestimmt, daß aber nicht der Glaube als solcher an die zeitliche, sinnliche, gegenwärtige Persönlichkeit Christi dies bewirke, er noch nicht die Wahrheit als solche sei; im folgenden (39. Vers) ist der Glaube dahin bestimmt, daß Christus jenes vom Geiste gesagt, welchen *empfangen sollten*, die an ihn *glaubten*; denn der heilige Geist *war noch nicht da*, denn Jesus *war noch nicht verkört*; — die noch unverklärte Gestalt Christi ist die damals in der Zeit sinnlich gegenwärtige oder nachher so, was derselbe Inhalt ist, vorgestellte Persönlichkeit, die der unmittelbare Gegenstand des Glaubens ist. In dieser Gegenwart hat Christus seinen Jüngern selbst mündlich seine ewige Natur und Bestimmung zur Versöhnung Gottes mit sich selbst und der Menschen mit ihm, die Heilsordnung und die Sittenlehre geoffenbart, und der Glaube, den die Jünger an ihn hatten, begreift dies alles in sich. Dessenungeachtet wird dieser Glaube, dem an der stärksten Gewißheit nichts fehlte, nur für den Anfang und bedingende Grundlage, für das noch Unvollendete erklärt; die so glaubten, haben noch nicht den Geist, sollen ihn erst *empfangen* — ihn, die

Wahrheit selbst, ihn, der erst später als jener Glaube ist, der in alle Wahrheit leitet. Jene aber bleiben bei solcher Gewißheit, der Bedingung, stehen; die Gewißheit aber, selbst nur subjektiv, bringt nur die subjektive Frucht formell der *Versicherung*, und dann darin des Hochmuts, der Verunglimpfung und Verdammung. Der Schrift zuwider halten sie sich fest nur in der Gewißheit gegen den Geist, welcher die Expansion der Erkenntnis und erst die Wahrheit ist.

Diese Kahlheit an wissenschaftlichem und überhaupt geistigem Gehalt teilt diese Frömmigkeit mit dem, was sie unmittelbar sich zum Gegenstande ihrer Anklage und Verdammung macht. Die Verstandesaufklärung hat durch ihr formelles, abstraktes, gehaltloses Denken ebenso die Religion von allem Inhalt ausgeleert als jene Frömmigkeit durch ihre Reduktion des Glaubens auf das Schiboleth des »Herr, Herr«. Beide haben darin nichts voreinander voraus; und indem sie widerstreitend zusammentreffen, ist kein Stoff vorhanden, in dem sie sich berührten und einen gemeinsamen Boden und die Möglichkeit, es zur Untersuchung und ferner zur Erkenntnis und Wahrheit zu bringen, erlangen könnten. Die aufgekärte Theologie hat sich ihrerseits in ihrem Formalismus, nämlich die *Gewissensfreiheit, Denkfreiheit, Lehrfreiheit*, selbst Vernunft und Wissenschaft anzurufen, festgehalten. Solche Freiheit ist allerdings die Kategorie des *unendlichen Rechts* des Geistes und die andere *besondere Bedingung* der Wahrheit zu jener ersten, dem Glauben. Allein *was* das wahrhaftige und freie Gewissen für vernünftige Bestimmungen und Gesetze *enthalt*e, *was* das freie Glauben und Denken für *Inhalt* habe und lehre, diesen materiellen Punkt haben sie sich enthalten zu berühren und sind in jenem Formalismus des Negativen und in der Freiheit, die Freiheit nach Belieben und Meinung auszufüllen, stehengeblieben, so daß überhaupt der Inhalt selbst gleichgültig sei. Auch darum konnten diese nicht einem Inhalt nahetreten, weil die christliche Gemeinschaft durch das Band eines Lehrbegriffs, eines Glaubensbekenntnisses vereinigt sein muß und es immer noch sein soll, dagegen die Allgemeinheiten und

Gerçekliğin kendisini, ilkin o inançtan sonra gelen ve tüm Gerçekliğe götüren Tini. Ötekiler ise böyle pekinlikte, salt koşulda durur kalır; oysa kendisi yalnızca öznel olan pekinlik yalnızca biçimsel *inancanın*, ve böylece, daha sonra, kibrin, iftiranın ve ilencin öznel meyvelerini getirir. Kutsal Yazılara aykırı olarak, yalnızca bilginin genişlemesi ve ancak o zaman gerçeklik olan Tin ile karşıtlık içinde duran pekinliğe sarılırlar.

Bu dindarlık bilimsel ve genel olarak tinsel içerikteki bu çıplaklığı dolaysızca suçlamasının ve ilencinin nesnesi yaptığı şey ile paylaşır. Anlağın Aydınlanması biçimsel, soyut, içeriksiz düşünmesi yoluyla dini tüm içerikten boşaltmıştır, tıpkı o dindarlığın da inancı "*Efendi, Efendi*" parolasına indirgeyerek yaptığı gibi. Bu bakımdan ikisinden hiç biri ötekinin önünde değildir; ve birbirlerine karşı çarpışırken birbirlerine dokunmalarını ve ortak bir zemine ulaşmalarını, sorunları araştırma altına alma ve dahası bilgi ve gerçekliğe getirme olanacağını elde etmelerini sağlayacak hiçbir gerek bulamazlar. Aydınlanmış tanrıbilim kendi yanından biçimciliğine, eş deyişle *duyunc özgürlüğüne, düşünme özgürlüğüne, öğretim özgürlüğüne*, giderek us ve bilime başvurusuna sıkı sıkıya sarılmıştır. Böyle özgürlük hiç kuşkusuz Tinin *sonsuz hakkının* kategorisi, ve gerçekliğin o ilk koşula, inanca ek olarak öteki *tikel koşuludur*. Ama gerçek ve özgür duyuncun *ne tür* ussal belirlenim ve yasalar *kapsayabileceği*, özgür inancın ve düşünmenin *içerik* olarak *neyi* alabileceği ve öğretebileceği gibi özsel noktalara dokunmaktan kaçınmış, olumsuzun biçimciliğinde ve özgürlüğü keyfi görüşlere göre doldurma özgürlüğünde takılıp kalmışlardır, öyle ki genel olarak içeriğin kendisi ilgisizdir. Bir içeriğe yaklaşılamalarının bir başka nedeni de Hıristiyan topluluğun bir öğreti-kavramının, bir inanç bildiriminin bağı yoluyla birleştirilmek zorunda olması ve bunun her zaman gerekli olmasıdır; buna karşı genellemeleri ve soyutlamaları ile

bayat, dirimsiz, rasyonalistik anlağın akıntıları kendi içinde belirli, gelişmiş bir Hıristiyan içerik ve öğret-i-kavramı için özgül-lüğe izin veremez. Buna karşı ötekiler, "Efendi! Efendi!" adı üzerinde direterek, açıkça ve özgürce inancın Tin, içerik ve gerçeklik ile yerine gelmesini küçümser.

Böylece hiç kuşkusuz havaya kibirlilik, kincilik ve kişilik ve ayrıca boş genelliklerden büyük bir toz bulutu kaldırılmıştır; ama bu kısırlık ile çarpılmış bir buluttur, olguyu kapsayamaz, ve içeriğe ve bilgiye götüremez. — Felsefe oyunun dışında bırakılmış olmaktan memnun olabilir; onun yeri kişiliklerin ve soyut genelliklerin o boş savlarının bölgesinin dışındadır, ve eğer böyle bir zemine çekilmiş olsaydı, yalnızca tatsız ve verimsiz şeyler bekleyebilirdi.

O derin ve varslı içerik insan doğasının en büyük ve koşulsuz ilgisinin önünden çekilirken, ve hem dindar hem de derindüşünen yanları ile dinsel tutum en büyük doyumunu içeriksiz olanda bulmaya başlar-ken, felsefe olumsal, öznel bir gereksinim olmuştur. O koşulsuz ilgiler iki dinsel türü durumunda da, ve dahası yalnızca sıradan uslamlama yoluyla olmak üzere, öyle bir yolda düzenlenmiştir ki, felsefe bundan böyle onları doyurmak için gerekli değildir; giderek o yeni yaratılmış yeterlik ve öylesine daraltılmış doyum için rahatsız edici sayılır, ve hiç kuşkusuz haklı olarak öyle sayılır. Felsefe böylelikle bütünüyle öznenin özgür gereksinimine bırakılır; bu konuda ona hiçbir kısıtlama dayatılmaz; tersine, bu gereksinim, bulunduğu her yerde, kuş-kulara ve uyarılara karşı kararlı olmalıdır; yalnızca bir iç zorunluk olarak varolur ki, öznenin daha güçlüdür, onun tinini hiç durmadan güdüler, "ki yenebilsin" ve usun itkileri için hak ettiği doyumunu sağlayabil-sin. Böylece herhangi bir yetke, giderek dinsel yetke tarafından bile yüreklendirilmeksizin, aslında gereksiz ve tehlikeli ya da hiç olmazsa kuş-kulu bir lüks olarak görölerek,

Abstraktionen des abgestandenen, nicht lebendigen rationalistischen Verstandeswassers das Spezifische eines in sich bestimmten, ausgebildeten christlichen Inhaltes und Lehrbegriffes nicht zulassen. Wogegen die anderen, pochend auf den Namen »Herr! Herr!«, frank und frei die Vollführung des Glaubens zum Geist, Gehalt und Wahrheit verschmähen.

So ist zwar viel Staub des Hoch-muts, der Gehässigkeit und Persön-lichkeit wie leerer Allgemeinheiten aufgeregt worden, aber er ist mit der Unfruchtbarkeit geschlagen, er konnte nicht die Sache enthalten, nicht zu Gehalt und Erkenntnis führen. — Die Philosophie hat zufrieden sein können, aus dem Spiel gelassen worden zu sein; sie findet sich außerhalb des Terrains jener Anmaßungen, wie der Persönlichkeiten so der abstrakten Allgemeinheiten, und hätte, auf solchen Boden gezogen, nur des Unerfreulichen und Ungedeihlichen gewärtig sein können.

Indem aus dem größten und unbedingten Interesse der menschlichen Natur der tiefe und reiche Gehalt verkommen und die Religiosität, gemeinschaftlich die fromme und die reflektierende, dazu gekommen ist, die höchste Befriedigung ohne Inhalt zu finden, so ist die Philosophie ein zufälliges, subjektives Bedürfnis geworden. Jene unbedingten Interessen sind bei beiden Arten von Religiosität, und zwar von nichts anderem als von dem Rasonnement, so eingerichtet worden, daß es der Philosophie nicht mehr bedarf, um jenen Interessen Genüge zu leisten; ja sie wird, und zwar mit Recht, dafür gehalten, jenem neuerschaffenen Genügen und solcher ins Enge gezogenen Befriedigung störend zu sein. Die Philosophie ist damit ganz dem freien Bedürfnis des Subjekts anheimgegeben; es ergeht keine Art von Nötigung dazu an dasselbe, vielmehr hat dies Bedürfnis, wo es vorhanden ist, gegen Verdächtigungen und Abmahnungen standhaft zu sein; es existiert nur als eine innere Notwendigkeit, die stärker ist als das Subjekt, von der sein Geist dann ruhelos getrieben wird, »daß er überwinde« und dem Drange der Vernunft den würdigen Genuß verschärfe. So ohne Anregung irgendeiner, auch nicht der religiösen Autorität, vielmehr für einen Überfluß und gefährlichen oder wenigstens bedenklischen Luxus erklärt, steht die

Beschäftigung mit dieser Wissenschaft um so freier allein auf dem Interesse der Sache und der Wahrheit. Wenn, wie Aristoteles sagt, die Theorie das *Seligste* und unter dem Guten das *Beste* ist, so wissen die, welche dieses Genusses teilhaftig sind, was sie daran haben, die Befriedigung der Notwendigkeit ihrer geistigen Natur; können sich enthalten, Anforderungen darüber an andere zu machen, und können sie bei ihren Bedürfnissen und den Befriedigungen, die sie sich für dieselben finden, belassen. Es ist des unberufenen Herzu dringens zum Geschäfte der Philosophie oben gedacht worden; wie dasselbe sich um so lauter macht, je weniger es geeignet ist, teil daran zu nehmen, so ist die gründlichere, tiefere Teilnahme einsamer mit sich und stiller nach außen; die Eitelkeit und Oberflächlichkeit ist schnell fertig und treibt sich zum baldigen Dreinsprechen; der Ernst aber um eine in sich große und nur durch die lange und schwere Arbeit vollendeter Entwicklung sich genügende Sache versenkt sich lange in stiller Beschäftigung in dieselbe.

Der baldige Verschuß der zweiten Ausgabe dieses enzyklopädischen Leitfadens, welcher das Studium der Philosophie nach seiner oben angegebenen Bestimmung nicht leicht macht, hat mir die Befriedigung gegeben zu sehen, daß außer dem Lautwerden der Oberflächlichkeit und Eitelkeit eine stillere, belohnendere Teilnahme stattgefunden habe, welche ich nun auch dieser neuen Ausgabe anwünsche.

Berlin, den 19. September 1830

bu bilim ile uğraş yalnızca olguya ve gerçekliğe yönelik bir ilgi için daha büyük bir özgürlük kazanır. Eğer Aristoteles'in dediği gibi, kuram *en kuthu* olan ve iyiler arasında *en iyi* olan ise,<sup>1</sup> o zaman bu hazza katılanlar onda neyi elde ettiklerini bilirler: Tinsel doğalarının zorunluğunun doyumunu. Onun açısından başkaları üzerinde istemlerde bulunmaktan kaçınılabirler ve onları kendi gereksinimleri ve bunlara buldukları doyumlar ile başbaşa bırakabilirler. Felsefe uğraşına yönelik çağrısız güdü üzerine ne düşünüleceği yukarıda ele alındı. Güdü ne denli gürültülü ise o denli uygunsuzdur; daha temel, daha derin katılma kendi içinde daha yalnız ve dışarıya karşı daha dingindir; kendini beğenmişlik ve yüzeysellik işini çabuk bitirir ve onu hemen kesip atmaya itilir. Ama sorun kendi içinde büyük olduğu ve ancak uzun ve zorlu emek yoluyla tamamlanan bir gelişime gereksindiği zaman, böyle bir sorun ile ciddi kaygı kendini uzun bir süre boyunca onunla dingin bir uğraşın içine gömer.

Felsefe çalışmasını yukarıda verilen belirlenimine göre kolaylaştırmayan bu ansiklopedik kılavuzun ikinci yayımının hızla tükenmesi, yüzeyselliğin ve kendini beğenmişliğin şamatasının dışında, bana daha dingin, daha ödüllendirici bir katılmanın yer almış olduğunu görme doyumunu verdi. Dileğim şimdi bunun bu yeni yayım açısından da sürmesidir.

Berlin, 19 Eylül 1830

<sup>1</sup>*Metafizik* XII 7, 1072 b 24.



ANAHATLARDA  
FELSEFİ BİLİMLER ANSİKLOPEDİSİ

